

2017-2018 OFFICIAL TOURIST GUIDE

# Eeyou Istchee Baie-James

escapelikeneverbefore.com • 1 855 208-9074

ᐃᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

EYYOU ISTCHEE BAIÉ-JAMES • 2017-2018

québec  
original



ᐃᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ  
EYYOU ISTCHEE  
BAIE-JAMES

Canada

Québec   
FIER PARTENAIRE



# WWW.CAPISSISITLODGE.COM

**NOW OPEN AFTER A MAJOR EXPANSION  
AND RENOVATION!**

## **LODGE & CONFERENCE CENTRE**

1 Wastawshkootaw  
Ouje-Bougoumou, Qc  
G0W 3C0
















Phone : 418 745-3944

Fax : 418 745-3469

Email : [capissisit.lodge@ouje.ca](mailto:capissisit.lodge@ouje.ca)

- 2 state-of-the-art meeting / conference rooms
- 24 bedrooms (Choice of room types to suit all our guests' needs)
- 90-seat restaurant with an all-new, quality menu
- Located in the UN award-winning Cree community of Ouje-Bougoumou



-  Category I lands
-  Category II lands
-  Category III lands
-  Animal reserve
-  Roadside Rest Area
-  Hydro-electric power station
-  Airport
-  Airfield
-  Emergency telephone
-  Fuel
-  Permanent office
-  Seasonal office
-  Villages-relais
-  Asphalted road
-  Gravel road



Category I and II lands are reserved for native purposes. It is wise for you to contact the appropriate band council in order to obtain authorization to camp, fish or hunt.

Category III lands are what we call public lands. However, natives have exclusive rights on fur animals and some fish species.

It is important for any non-Québec resident to know that over the 52nd parallel he must require the assistance of an outfitter.



This map was produced by the Société de développement de la Baie-James in co-operation with Hydro-Québec and PolyCarto.

Updated: 2015, Tourisme Baie-James



# TRAVEL TOOLS

Web resources to help you plan your trip

Tourisme Baie-James and Eeyou Istchee Tourism can provide you with information, available online, to help you plan your trip to our region.

Visit us online at:  
[escapelikeneverbefore.com](http://escapelikeneverbefore.com)

You can download a PDF version of this guide as well as the following guides.

Print versions of these guides are also available at certified reception/information desks throughout the region (see list on page 98).



 /eeyouistcheebaiejames

 /Eeyou Istchee Baie-James

 /Eeyou\_Istchee\_Baie\_James

 /tourisme\_eibj

# Contents

**2** Travel Tools

---

## Regional Overview

**6** Can't-miss experiences

**12** Profile of the Region

---

## Top Things to Do

**50** Regional Events

**54** Culture & heritage

**60** Nature & Outdoor Activities

**67** Winter Fun

**72** Hunting & Fishing (outfitters)

**77** Regional Flavours

---

## Accommodation & Places to eat

**80** Places to Eat

**85** Accommodation

---

## Useful Information

**98** General Information

**100** Travelling in Québec

**108** Indexes

**111** Legend of Symbols





---

# Regional Overview

---

## 6 Can't-miss experiences

---

### 12 Profile of the Region

- 15 Rest areas and rustic sites
- 16 Route de la Baie-James
- 30 Route Transtaïga
- 32 Route 167
- 38 Route du Nord
- 43 Route 113
- 47 Vallée de la Turgeon





Shammy Adventures

3 < > 1

Aanischaaukamikw [Cree Cultural Institute]



# CAN'T-MISS EXPERIENCES

Discover Eeyou Istchee Baie-James



Robert-Bourassa Generating station, LG-2

2 <



Nuuhchimi Wiinuu

1 <

## 1 > A weekend in Oujé-Bougoumou

Visit the magnificent **Aanischaaukamikw Cree Cultural Institute** [p. 58]. This museum, featuring a shaapuhtuwaan-inspired architectural style, is a testimony to the richness of the Cree people's history. Be sure to stay at **Capissit Lodge** [p. 88] located on the shores of Lac Opémiska: in its design, this recently renovated hotel reflects the Cree's harmonious relationship with the land. Complete your stay with Anna and David Bosum, the friendly hosts of the **Nuuhchimi Wiinuu** [p. 60], cultural camp; they await your arrival to share their ancestral traditions with you. What's more, you will surely enjoy the traditional accommodation, known as a kichihchaaukimikw, during your stay.

## 2 > The impressive power of water

Head for Radisson, north of the 53rd parallel. Venture into the heart of the taiga and discover the splendours of northern landscapes and colossal hydroelectric facilities. In the 1970s was built the world's largest underground power-generation facility, the **Robert-Bourassa Generating Station (La Grande 2)**. [ad. p. 10-11, p. 27].



Écogîtes du lac Matagami

3 &lt; &gt; 4



&gt; 5



Visit the facility and marvel at the Giant's Staircase Spillway, which includes ten steps, each one the size of two football fields. Complete your tour by visiting the **La Grande-1** generating station and **Poste de Radisson** [ad. p. 10-11, p. 27] or by taking a **helicopter tour** [p. 63] over this vast and impressive landscape.

### 3 > Enjoy a stay in harmony with nature

**Écogîtes du lac Matagami** [p. 93], located on the shores of Lac Matagami, features two yurts and three magnificent cabins built in harmony with the natural surroundings. This is a perfect spot for relaxing but where many activities are also available, including canoeing, kayaking, and theme-based activities such as mushroom-picking. Farther north in the boreal forest, some 300 kilometres from Wemindji, enjoy a wonderful stay at the **Shammy Adventures** [p. 61]. Native cultural camp. Here's an opportunity to listen to spellbinding stories and tales and take part in traditional seasonal activities while immersing yourself in wonderful natural surroundings.

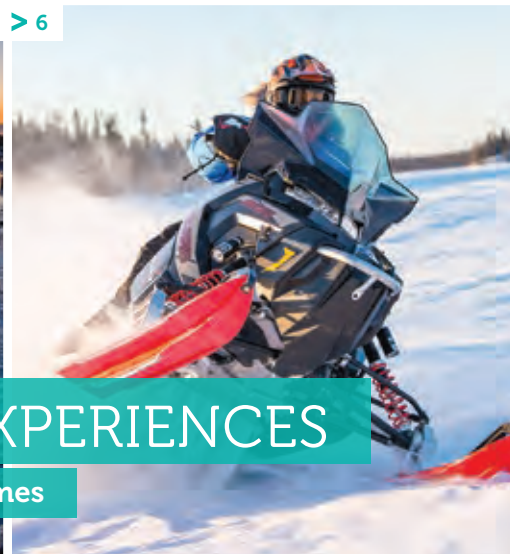
### 4 > Four species of fish to catch

Eeyou Istchee Baie-James boasts top-quality fishing. You can choose from the many outfitters and wildlife reserves for an unforgettable fishing stay and catch the four types of fish the region is famous for: northern pike, speckled trout, walleye, and lake trout.

### 5 > A joyride along mythical roads

Route de la Baie-James and the Route Transtaïga are an absolute must for motorcyclists – both offer a fabulous riding experience. Kilometre after kilometre is filled with stunning forest views – there are also wild rivers and majestic skies. In this incredibly vast region, you'll feel you're at the ends of earth. Who knows, perhaps you'll get lucky and see the Northern Lights.

Chisasibi 10 &lt; &gt; 6



# CAN'T-MISS EXPERIENCES

## Vivre Eeyou Istchee Baie-James

### 6 > Explore the region on a snowmobile

Come and discover snowmobile heaven, where there's abundant snow until April. The region's rich diversity of well-maintained trails makes this a leading snowmobile destination in Québec. Set your sights on crossing the region – that's 1,100 kilometres of trails in a peaceful and beautiful boreal forest setting.

### 7 > Explore Waskaganish, the "little house"

Waskaganish, the oldest Hudson Bay Company Cree trading post, is home to a well-kept secret **Smokey Hill**. [p. 21] This enchanting site features many trails and footbridges from which visitors can admire the Rivière Rupert rapids, witness traditional fishing practices, and taste delicious smoked fish. Waskaganish is also a major destination for migrating birds. You'll enjoy your stay at **Kanio-Kashee Lodge** [p. 86], a hotel made entirely of wood, located on the

shore of the magnificent **Rivière Rupert**. The hotel offers stunning views of the sunrise and sunset. During the migration season, you'll marvel at wave after wave of Canada geese in flight.

### 8 > Learn all about the region's fauna and flora

The natural environment of Eeyou Istchee Baie-James is richly diverse and deserves to be discovered. To that end, **FaunENord** [p. 60] and its team of passionate professionals provide interpretation tours in natural settings led by biologists. As part of these tours, you can learn to pick mushrooms, make Labrador tea bags, observe carnivorous plants, discover other plants, and engage in birdwatching. In addition, through the broad variety of trails across Eeyou Istchee Baie-James, **Réseau d'observation de la biodiversité du Nord-du-Québec** [p. 60] showcases the region's dazzling biological and Cree-Jamesian cultural mix.

## 9 > Pow wow's and festivals

**Pow wow** are an opportunity to share, celebrate, and reconnect with other Aboriginal Nations. Take part in one of these festive occasions, which are open to all and where music, dance, and traditional dress (ceremonial regalia) have pride of place. Discover our many festivals, including **Festival Folifrets Baie-James** [ad. 53, p. 53] which invites you to make the most of winter, including seeing the world's largest collection of vintage snowmobiles. In summer, dance under the stars at **Festival en août** [p. 52], and its many free outdoor music shows. And if you love fishing, you won't want to miss the prestigious **Festival du doré Baie-James** [p. 51], Quebec's leading walleye-fishing tournament.

## 10 > Chisasibi at the end of the road

Chisasibi is located in a setting that is rich in history and where archaeological digs have uncovered ancient Native sites more than 5,000 years old, as described by the must-see **Chisasibi Heritage and Cultural Centre** [p. 58]. In Chisasibi, you can admire the vast expanse that is James Bay. While the region may be remote, that doesn't mean you won't find comfortable and attractive accommodations. In fact, at the **Waastooskuun Inn** and **Auberge Maanitaakimkw Inn** [ad. p. 84, p. 85-86], both of which are new establishments, you'll find comfort, great services, and a warm welcome.

### > 9 Pow wow



### > 8 Wolf



### > 7

Smokey Hill, Waskaganish





MARIE-ÈVE CHARTRAND

TOUR GUIDE AT  
HYDRO-QUÉBEC

See the Robert-Bourassa  
facility as if you were  
right there!

Head over to Hydro-Québec's Web  
site to experience a 360° video or  
to learn about visiting our facilities.

[www.hydroquebec.com/visit](http://www.hydroquebec.com/visit)  
**1 800 291-8486**



# WELCOME TO BAIE-JAMES

Venture into the heart of the taiga and discover the splendours of northern landscapes and colossal hydroelectric facilities.

You will be blown away by the scale of the Robert-Bourassa development, home to the biggest underground generating station in the world, a dam as tall as a 53-storey building, and a giant spillway, nicknamed “the giant’s staircase”! Travel to La Grande-1 generating station to see the work being done against the backdrop of nature.

Aside from visiting the Robert-Bourassa generating facility and Robert-A.-Boyd park, be sure to spend some time in Radisson. Located north of the 53rd parallel, it’s the gateway to a unique northern adventure. You can practice various activities such as fishing, snowmobiling, hunting and hiking. To find out more about camping, lodging and food services available in the area or for additional information, please call **819 638-7777** or write to [localite@radisson.org](mailto:localite@radisson.org).

WE LOOK FORWARD TO WELCOMING YOU!



Eeyou Istchee James Bay  
Regional Government  
Localité de Radisson

[www.localiteradisson.com](http://www.localiteradisson.com)



# PROFILE OF THE REGION

## Eeyou Istchee Baie-James, beyond the 49th parallel

Route du Nord

**“Open your ears and your eyes and take a deep breath; You are entering a larger than life region.”**

Between the 49th and the 55th parallel lies the region of Eeyou Istchee Baie-James. This is a location rich in adventure and accessible by road, air, and snowmobile that invites you to explore and experience vast expanses of land. Come and breathe the invigorating Nordic air. Majestic landscapes and welcoming people invite you to recharge your batteries and discover what a true northern adventure is like.

The region of Eeyou Istchee Baie-James covers over 350,000 square kilometres, which is the fifth size of Québec and as vast as Germany.

### People who bring together tradition and modernity

Two communities share this region, including the Cree who populate 17 000 habitants and the Jamesians with a population of about 16 000.

**Eeyou Istchee**  
**“Land of the People”**

As a nomadic group of hunters – “Ndoohenou” in their language – the Cree have long travelled in accordance with the seasons and animal migrations.

They have occupied the region for millennia. Their traditional way of life is based on hunting, fishing, and trapping.

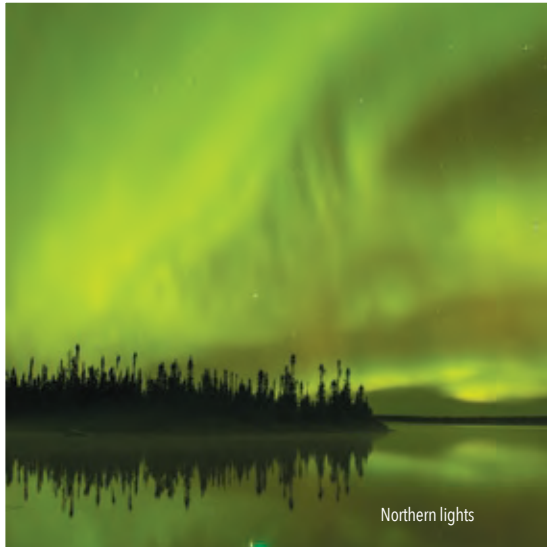
For many Cree, the annual cycle of activities still consists of gathering small fruit and other plants in summer, fishing and moose hunting in autumn, trapping in winter, and the goose hunt in spring and autumn. The “Goose Break” is one of the Cree’s most important and ancestral activities still performed today.

Other activities include canoe rides in summer and trekking on foot in winter. The time devoted to these activities allows families to renew ties with traditional ways of life.

The Cree of today have maintained a strong bond to their ancestral way of life, culture, and native tongue. Knowledge is passed on in a completely natural way with deep respect for traditions.



Cree hands craft



Northern lights

“The Elders still recount the legends and stories inherited from their grandparents.”

### A colossal project

In the early 1970's, north of the 53rd parallel, an initiative known as the “project of the century” was launched, namely, the construction of the La Grande complex. In all, eleven power-generation stations producing more than half of Québec's hydroelectric energy output were built.

The James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) was signed on November 11, 1975. The chief signatories of the JBNQA were the Grand Council of the Crees, the Inuit of Nunavik, the provincial and federal governments, Hydro-Québec, and Société de développement de la Baie-James (“James Bay development corporation”). As a result of the JBNQA, the Cree were ushered into contemporary Québec society at lightning speed, compelling them to adjust to a new reality. Provisions in the Agreement give the Cree exclusive or shared access rights to territories

they once occupied alone, where they could continue to practise their ancestral activities of hunting, fishing, and trapping.

“The North – endless vistas all around you.”

### Wildlife and plant life

The abundance of fish and the colossal size of certain fish species have made Eeyou Istchee Baie-James a true angler's paradise. Some fishing enthusiasts travel a long way to catch walleye, lake trout, brook trout, and pike, which can be found in so many lakes and rivers across the region.

Majestic Lac Mistassini, a true inland sea, is the largest freshwater lake in the province.

Baie-d'Hudson, located just north of Baie-James, is the world's second-largest bay after the Bay of Bengal in the Indian Ocean. It is also the largest body of water to freeze over in winter.

The Otish Mountains, in the eastern part of the region, is characterized by *cuestas*, which are plateaus with only one steep slope - in this case, rising to about 750 metres. The Cree call these mountains *E'weewach*, which means "the place where the waters come from." Indeed, the sources of many major rivers are found at this location. White spruce forests are the main attraction in these mountains.

The boreal forest represents the most extensive vegetation in the region, in which black spruce dominates. At the northern border of the boreal forest, the taiga is characterized by low wetlands and lichen-encrusted rocky plateaus. At the northern edge of the region lies the tundra.

Every year, caribou herds from *Rivière aux Feuilles* et *Rivière George* leave Nunavik and migrate toward the region of *Eeyou Istchee Baie-James*.

The region is also home to some forty animal species, including wolf, lynx, fox, bear, moose as well as snow geese, snowy owls, eagles, falcons, Canada geese, and ptarmigan.

**"In Eeyou Istchee Baie-James, you have to keep your eyes wide open."**



The luminous northern sky will dazzle you. Visitors will also enjoy the magical dance of the Northern Lights.

This place is known for its long winters and immaculately white landscapes - while in summer, a welcoming warmth envelops you long after the sun has set. Here, in our homeland, you can experience the full intensity of every moment!

### Syllabics

The Cree use a syllabic writing system devised by the Methodist missionary, James Evans, in the 1840s. A majority of Cree believe that syllabics are part of their identity and that literacy in the Cree tongue is the key to preserving and promoting their language.

Learn some key phrases in the Cree language, your guests will be delighted!

ENGLISH	FRENCH	CREE	SYLLABICS
Hello	Bonjour	Kwey	ᑭᓄᓃ
Welcome	Bienvenue	Wachiya	ᓄᓃᓃᓃ
Thank you	Merci	Chinaskumitin/ meegwetch	ᑭᓄᓃᓃᓃᓃᓃ / ᓄᓄᓄᓄᓄ
Goodbye	Au revoir	Wachiya	ᓄᓃᓃᓃ
My name is	Je m'appelle	... nitisinikaasun	... ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ
How are you? (are you well?)	Comment allez-vous?	Jimiiyu'bwiiin ah?	ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄ?



REST AREAS,  
RUSTIC SITES,  
FISHING,  
BOAT LAUNCHES  
LOOKOUTS,  
TRAILS

All of the places listed in this grid include dry toilets. You can stay at most sites developed by the Eeyou Istchee James Bay Regional Government.

Legend of Symbols page 111.

ACCESS ROAD		REST AREAS	RUSTIC SITES	SERVICES
<b>ROUTE DE LA BAIE-JAMES</b>				
Halte Rivière Bell	KM 2	•		
Tourism information	KM 6	•		☾
Rivière Waswanipi	KM 38			☾ 🚤 🚤 🚤
Lac Goéland	KM 48		•	☾ 🚤 🚤
Rivière Waswanipi (Lac Olga access)	KM 48		•	☾ 🚤 🚤
Lac Ouescapis	KM 80		•	☾ 🚤 🚤
	KM 135	•		
Lac Rodayer	KM 189		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Rivière Broadback	KM 232		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Route de Waskaganish	KM 237	•		
Rivière de Rupert	KM 257		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Cascades Rupert	KM 257	•		☾ 🚤 🚤 🚤
Halte des Passages	KM 274	•		
Lac Mirabelli	KM 323		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Rest stop	KM 381	•		☾ 🚤 🚤 🚤 ☾
Rivière Eastmain	KM 395		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Rivière Opinaca	KM 411		•	☾ 🚤 🚤
Chaîne de Lacs	KM 440		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Vieux Comptoir	KM 464	•		☾ 🚤 🚤 🚤
Lac du Vieux Comptoir	KM 467		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Lac Miron	KM 503		•	☾ 🚤 🚤
Wemindji Road	KM 518	•		
Lac Yasinski	KM 542	•		☾ 🚤 🚤 🚤
Rivière Castor	KM 561	•		☾ 🚤 🚤 🚤
Lac Duncan	KM 574		•	☾ 🚤 🚤
<b>TRANS-TAIGA ROAD</b>				
Lac Sakami	KM 56		•	☾ 🚤 🚤 🚤
Exutoire Sakami	KM 59	•		☾ 🚤 🚤 🚤
Réservoir Robert-Bourassa	KM 62		•	☾ 🚤 🚤
Rivière Pontois	KM 203		•	☾ 🚤 🚤 🚤
<b>ROUTE DU NORD</b>				
Halte Cheniapiscou	KM 132	•		☾ 🚤 🚤
Lac Mesgouez	KM 221			☾ 🚤 🚤
Halte Rivière Rupert	KM 238	•		☾ 🚤 🚤
Halte Collines Lescar	KM 286	•		☾ 🚤 🚤
Lac Boisrobert	KM 381		•	☾ 🚤 🚤
<b>ROUTE 109</b>				
Cartwright hills	KM 157	•		☾ 🚤 🚤
<b>ROUTE 113</b>				
Lac Waswanipi	KM 190		•	☾ 🚤 🚤



## Route de la Baie-James

THIS ROAD  
CROSSES A VERY  
REMOTE TERRITORY  
WHERE SERVICES  
ARE LIMITED AND  
DIFFICULT ACCESS IN THE  
EVENT OF AN EMERGENCY  
SO BE WELL-PREPARED.

Route de la Baie-James is a 620 kilometre (385 miles) long road that crosses the region from south to north. **It is paved and ploughed in the winter**

The Cree communities of Waskaganish, Eastmain, Wemindji and Chisasibi are accessible by road.

Since the road crosses an isolated and remote territory, for your safety, travellers are asked to register at the Eeyou Istchee James Bay Regional Government Tourism Office 6 kilometres north of Matagami.



**TO HELP YOU PREPARE,  
HERE ARE SOME MORE TIPS:**

- 1. Locate areas where supplies are available, take along enough gas and food;**
- 2. Make sure your vehicle is in good condition;**
- 3. Inform friends and let friends and family know your schedule and itinerary;**
- 4. There is no cell phone service. There are public phones along Route de la Baie-James. The use of satellite phones is recommended.**

### ● **Supplies!**

Be sure to fuel-up at Matagami and these locations:

#### **The rest area at km 381**

(at km 381 on Route de la Baie-James, 819 638-8502). Gas available 24 hours a day, 365 days. Restaurant and accommodations.

#### **Grande-Rivière Airport**

(at km 589 on Route de la Baie-James). Gas, diesel, 100LL, Jet-A available. Open Monday to Friday from 7 a.m. to 5 p.m., Saturday and Sunday from 8 a.m. to 5 p.m. After operating hours, call 819 638-9104 (charges may apply). Be sure to check operating hours.

### ● **PHONE SERVICE ON ROUTE DE LA BAIE-JAMES**

Cell phones do not work on Route de la Baie-James. Public phones are available along the roadway. The public phone are not coin-operated; use a calling card or reverse charges or call emergency numbers 911 or 310-4141 (police) or for assistance call 819 739-4473 (tourism information office) desk, located at KM 6 of Route de la Baie-James.



## Eeyou Istchee James Bay Regional Government

819 739-2030 [greibj-eijbrg.ca](http://greibj-eijbrg.ca)

Via routes 111, 109, 167, 113 and 393

You can enter the region of Eeyou Istchee Baie-James from Abitibi-Témiscamingue using Routes 109 and 113 and crossing the 49th parallel or by passing Kilometre post 187 in the Ashuapmushuan wildlife reserve using Route 167 from Lac-Saint-Jean.

The Eeyou Istchee James Bay Regional Government is endeavouring to make your travel in the region as pleasant and comfortable as possible to help ensure that you enjoy your stay. Rest stops, launching ramps, docks, rustic sites, and the information office at Kilometre 6 are all services and amenities designed for you. Get the most out of your stay in this magnificent northern region! [\[ad. C5\]](#)

---

### ROUTE 109 – KM 118

Interpretation panel.

---

### ROUTE 109 – KM 133: Lac Paradis

Lac Paradis is a beautiful lake with a very pronounced jade green. Interpretation panel.

---

### ROUTE 109 – KM 157: Cartwright Hills

Scenic lookout, picnic area, sanitary facilities, public phone and interpretation panels. You're at the intersection with the road that leads to Joutel.

---

### ROUTE 109 – KM 224: Matagami

Don't forget to fuel up beforehand because the next gas station is 381 km away.

## Matagami 1511 habitants



819 739-2541 • [matagami.com](http://matagami.com) [f](#) [t](#)

Via route 109, route de la Baie-James km 0

At the 50th parallel, at the western gateway into the region of Eeyou Istchee Baie-James, you'll find Matagami with its sparkling lakes, endless wide open skies, centenerian forest, and the chiselled outline of Mont Laurier crowned with taiga. Matagami, which means "where the waters meet" in Cree, is a place that brings together two different worlds. Nine major bodies of water are located in close proximity to Matagami.

Whether you're a passionate angler or hunter, an open-air enthusiast or just passing through our beautiful region, Matagami has a great deal to offer, including a wide range of activities for all tastes and interests.

Matagami, founded in 1963, owes its origin to mineral exploration. However the Matagami territory was occupied long before the arrival of Europeans. In the 17th century, the Cree in the region established the fur trade with the English at Baie-James and the French at Abitibi and Témiscamingue. [\[ad p. 19\]](#)

---

**KM 0,5:** Interpretation panel.

---

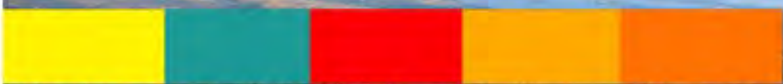
### KM 2: Pont de la rivière Bell

Rivière Bell flows into Lac Matagami. The northern point of the lake leads to the Rivière Nottaway, which flows to James Bay.

free download  
[www.aschiinipii.quebec](http://www.aschiinipii.quebec)  
AN **AUDIO JOURNEY**  
AROUND  
**EYYOU ISTCHEE**  
AND **JAMÉSIE**

land water  
**aschiinipii**  
eau terre

# MATAGAMI



[www.matagami.com](http://www.matagami.com)



---

**KM 6: Eeyou Istchee James Bay Regional tourism information office**

819 739-4473, ext. 20300

Open 24 hours, all year long. We suggest that you register for security purposes. You may also obtain interesting information about the area from our tourist officers: souvenirs, restrooms, picnic tables and public phone. Interpretation panel.

---

**KM 8**

Interpretation panel.

---

**KM 10: Mont-Laurier**

This hill is 480 metres high. You may trek to the top and enjoy a magnificent view of Matagami's surroundings. Interpretation panel.



---

**KM 27: Écogîtes du lac Matagami (8 km)**

Access path on the left.

---

**KM 37: Lac Matagami campground (2 km)**

Interpretation panel.

---

**KM 38: Rivière Waswanipi**

Boat-launching ramp, fishing. 10 km east of the bridge are the Red Falls, a spectacular sight

---

**KM 48: Lac Goéland, Lac Olga (10 km) and Rivière Waswanipi**

Cottages, campground. Lac Goéland, Lac Olga and Rivière Waswanipi. You will find a rustic site on the shore of the d Rivière Waswanipi (giving access to Lac Olga). Picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing

**Adventure Lac Goéland Outfitter** [\[p. 74\]](#)

---

**KM 50**

Interpretation panel.

---

**KM 8: Lac Ouescapis (2,5 km)**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing.

---

**KM 88**

Interpretation panel.

---

**KM 106**

Interpretation panel.



Waskaganish

---

**KM 130:** Interpretation panel.

---

**KM 135: Public phone** [p. 16]  
Rest area, picnic tables, sanitary facilities.

---

**KM 161**  
Interpretation panel. Please note that it is on top of the hill on the west side of the road.

---

**KM 189: Lac Rodayer**  
Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing.

---

**KM 201: Public phone** [p. 16]

---

**KM 232: Rivière Broadback**  
Interpretation panel. Picnic area, sanitary facilities, fishing, scenic lookout and pathway. Interpretation panel. Here, a long time ago, began the Mer de Tyrell.

---

**KM 237: Access Road to Waskaganish (gravel)**  
Rest area, picnic tables, sanitary facilities. Waskaganish (formerly, Rupert House) is 102 km west.

---

**KM 247: Public phone** [p. 16]

## Waskaganish ᑭᓴᑲᓐᓴᑲᓐᓴᑲᓐ

population 2621

819 895-8650, poste 3237 • [waskaganish.ca](http://waskaganish.ca)

Tourism officer: Tim Whiskeychan



The community, whose original name was Fort Charles. It was shortly thereafter re-named Rupert's House. In fact, this community owes its name to the fur trade, as Waskaganish is the Cree word meaning "Little House".

The area is renowned for the number of mighty rivers that converge on this part of James Bay, which at the same time hosts one of the most important bird migration routes. The river is the site of an important annual event, where families gather at the Smokey Hill rapids on the Rivière Rupert to fish for sea run white fish. Visitors can observe traditional fishing practices and sample smoked fish prepared on-site. A true local delicacy!

Nature and photography enthusiasts will find an abundance of subjects, such as the famous sunset over the James Bay. Make sure to bring your camera to capture this magical moment!

---

### **KM 257: Rivière Rupert (1,2 km)**

Rustic site, boat-launching ramp, picnic tables, fishing and sanitary facilities.

The powerful Rivière Rupert, one of Québec's largest, flows from east to west, from Lac Mistassini to Baie de Rupert in Baie-James, over a distance of nearly 600 kilometres.



Rivière Rupert

### **Rivière Rupert Waterfall**

Picnic tables, fishing, sanitary facilities, scenic lookout and pathway on the north shore of the river. Interpretation panel.

---

### **KM 274: Rest Area and Route du Nord Intersection (gravel road)**

Picnic tables, sanitary facilities, scenic lookout. Interpretation panel.

---

### **KM 294: Rivière Pontax III**

---

### **KM 301: Public phone [p. 16]**

---

### **KM 307: Rivière Pontax I**

---

### **KM 312: Rivière Pontax II**

---

### **KM 323: Lac Mirabelli (4 km)**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities and boat-launching ramp, fishing.

---

### **KM 324: Rivière Jolicoeur**

---

### **KM 350: Access Road to Eastmain (gravel)**

You are 103 km from Eastmain.

Cascades Rupert



Eastmain



## Eastmain ᐃᑦᑲᑦᑭᑦ

781 habitants

819 977-0211 • [eastmain.ca](http://eastmain.ca)

Eastmain still bears the historic name given to the mainland of the eastern shores of James Bay. In fact, the Hudson Bay Company referred to the whole eastern shores of James Bay and Hudson Bay as "East Main".

Today, Eastmain is a growing community nestled along the south shores of the Rivière Eastmain. Its modest size allows visitors to bask in a truly traditional Cree environment while having access to all the amenities of modern life.

What Eastmain lacks in population (as it is the smallest of the Cree Communities) it more than makes up for with friendliness and hospitality. The people of Eastmain are warm and enjoy welcoming visitors.

---

### **KM 381: Rest stop of Société de développement de la Baie-James**

819 638-8502

Gas station and motel open 24 hours a day  
Restaurant: 6 a.m. to 9 p.m. / daily menu.



Cafeteria service provided at all times. Public phones, toilets, shower facilities available.

---

### **KM 391**

Interpretation panel.

---

### **KM 395: Rivière Eastmain (3 km)**

Rustic site, picnic tables, fishing, sanitary facilities and scenic lookout under the bridge. You will find that because of the diversion of the Rivières Eastmain and Opinaca to Rivière La Grande, the flow in Eastmain is minimal. This most impressive bridge of the 11 bridges along Route de la Baie-James won an architecture and engineering prize.

---

### **KM 411: Rivière Opinaca**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities and scenic lookout.

---

### **KM 440: Chaîne de lacs (3 km)**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp, fishing.

---

### **KM 444: Public phone [p. 16]**



Wemindji

**KM 464: Halte rivière du Vieux comptoir**

Picnic tables, sanitary facilities and scenic lookout. You will discover one of the biggest culverts in the world: 16-m wide by 80-m long.

**KM 467: Lac du Vieux comptoir**

Rustic site, sanitary facilities and picnic tables. An astonishing site, especially trail at sunset. Interpretation panels.

**KM 488**

Interpretation panel.

**KM 503: Lac Miron (1,5 km)**

Picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ram, fishing and rustic site.

**KM 518: Rest Area and Access Road to Wemindji (gravel)**

Picnic tables and sanitary facilities. Wemindji is 96 km west. Interpretation panel.

**Wemindji** ᐱᐅᐅᐅᐅ

population 1539

819 978-3737 • 819 978-0264 • [wemindji.ca](http://wemindji.ca)

Tourism officer: Charlene Wawatie

819 978-7492



Situated in the heart of a breathtaking natural environment, Wemindji takes its name from the Cree word meaning “Painted Hills” or “Ochre Mountains” which make up the colourful backdrop of this community. In 1959, after its relocation from its original home on an island in the Old Factory Bay, Wemindji turned into an energetic and thriving community.

Many activities throughout the year give visitors a reason to make the journey to Wemindji. Guided visits to explore the coast of James Bay and the islands are available, while the opportunity will be present to view migratory birds, seals, beluga whales and more!

Discovering Wemindji, is discovering a hidden gem in the north, complete with culture and people who will welcome you with great hospitality. [*ad. p. 25*]



# IMMERSION IN CREE THE WORLD OF JAMES BAY

Northern destination in Eastern Canada, accessible by car or airplane from Montréal. Wemindji is the land of the caribou, the grey wolf, the beluga and Northern lights. Come experience and explore this environment in forests, on lakes, on rivers or at sea with hundreds of islands, and through unique adventures and contacts with this millennium culture.

**GUIDED  
PACKAGES**  
STARTING  
AT **219**<sup>CAN</sup>  
PER PERSON

[WWW.WEMINDJITOURISM.CA](http://WWW.WEMINDJITOURISM.CA)

☎ 1 (888) 268-2682, Ext. 4223 @ reservation@eeyouistcheebaiejames.com

**KM 542: Lac Yasinski**

Picnic tables, sanitary facilities, scenic lookout, fishing and interpretation panels.

**KM 544: Route Transtaïga Intersection**

This gravel road is 666 km long.

**IN CASE OF EMERGENCY**, public phones are available at the homes of Hydro-Québec employees (La Grande-3, La Grande-4, Laforge-1 and Brisay).

**Km 561: Rivière au Castor**

Picnic tables, fishing and sanitary facilities.

**KM 574: Lac Duncan (8 km)**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities and boat-launching ramp.

**KM 578**

Interpretation panels.

**KM 582**

Interpretation panels.

**KM 589: La Grande Rivière Airport** [p. 16]

**KM 600: Access Road to La Grande-1 and Chisasibi**

Hydroelectric Power Plant La Grande-1 is 62 km away and Chisasibi is 84 km away. About 10 km west of Chisasibi, at the end of the road, is the James Bay.

**Radisson (KM 617)** population 300 🚗 📶

819 638-7777 • [destinationradisson.com](http://destinationradisson.com)

Via route de la Baie-James Km 617

Radisson, which sits on a hill at the very end of Route de la Baie-James, is located in the heart of the taiga. Founded in 1974 to accommodate the workers involved in the "project of the century," Radisson is the only non-Native community located north of the 53rd parallel. It is also the site of the world's largest underground hydroelectric power station: the Robert-Bourassa Generating Station.

**Interpretation Centre**

(Not guided)

Complexe Pierre-Radisson

819 638-8486 • 1 800 291-8486

[hydroquebec.com/visit](http://hydroquebec.com/visit)

In addition to offering guided tours, Hydro-Québec invites you to its Interpretation Centre. Come and discover the permanent exhibition on nature and history.

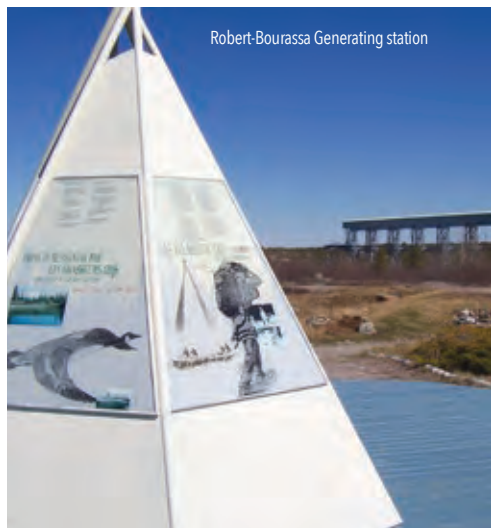
Please arrive 30 minutes before the tour starts.

**Length of the tour:** 30 minutes. **Admission:** free.

[ad. p. 10-11]



Robert-Bourassa Generating station



Robert-Bourassa Generating station

**Robert-Bourassa Generating Station**

(Free guided tour)

**Departure:** Pierre-Radisson Complex  
819 638-8486 • 800 291-8486  
[destinationradisson.com](http://destinationradisson.com)

Come and admire internationally renowned power-generating facilities! Hydro-Québec offers free guided tour of the Robert-Bourassa Generating Station, which is located 140 metres underground. Since the facility is under repair, you may get to see a huge generating unit up close.

Take the coach tour and see some impressive sights, including the spillway, known as the Giant's Staircase, and the dam, which is as tall as a 53-storey building.

**Schedule:** from June 13 to August 31: Tuesday at 2 p.m., Thursday, Saturday and Sunday at 1 p.m. From September to June: Monday, Wednesday and Friday at 8:30 a.m. Please reserve 48 hours in advance. Visitors must present photo ID.

**Length of the tour:** 4 hours. **Admission:** free.

*[ad. p. 10-11]*

**La Grande-1 Generating Station**

– run of the river

(Free guided tour)

**Departure:** Pierre-Radisson complex  
819 638-8486 • 1 800 291-8486  
[destinationradisson.com](http://destinationradisson.com)

Following your tour of the Robert-Bourassa Generating Station, get back on the road with us to Baie-James to see the last of the facilities to harness the power of Rivière La Grande, La Grande-1. La Grande-1 is a masterpiece of Québec engineering and is sure to impress you with its new lookout, developed as part of an ongoing partnership with the Cree of Chisasibi. A must-see tribute to the environment and to history.

A tour of Poste de Radisson – Québec's largest – is included. It is the province's only substation open to the public. Don't miss it!

**Schedule:** June 14 to August 30: Monday, Wednesday, Friday and Sunday at 8 a.m. Please reserve 48 hours in advance. Visitors must present photo ID.

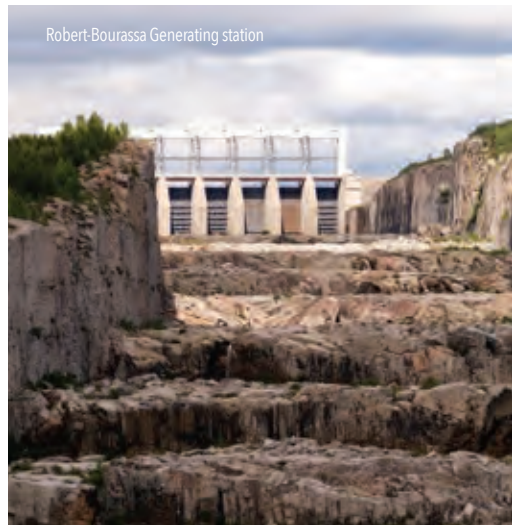
**Length of the tour:** 4 hours. **Admission:** free.

*[ad. p. 10-11]*

Robert-Bourassa Generating station



Robert-Bourassa Generating station





Arts et Trésors Inouïs



The Chisasibi Heritage & Cultural Centre

### Arts et Trésors Inouïs

65, avenue Des Groseilliers  
819 638-6969 • [artinunat.com](http://artinunat.com)

The boutique offers an experience in Aboriginal culture through traditional crafts. An opportunity to appreciate and enjoy Amerindian and Inuit art.

**Schedule:** June 24 to September 3 2017, open daily, 10 a.m. to 6 p.m. Closed on Mondays from September 4 to June 24, 2018.

### Chisasibi ᓇᓂᓂᓂ

population 5000  
819 855-2878 • [chisasibi.org](http://chisasibi.org)  
Contact: Daniel Roderique

Situated on the south shore of Rivière La Grande you will find the modern community of Chisasibi, whose name means "Great River" in Cree. Here the boreal forest merges with the taiga and the waters of Baie-James mix with those of Baie d'Hudson.

Originally, the community was located on nearby Fort George Island, where every summer, a week-long cultural festival known as Mamoweedow takes place. A short ferry ride from the mainland will make you discover an area rich in history and culture.

Adventurers looking to spend a couple of nights in a traditional bush camp will be delighted to know that locals are available to guide you and share their incredible legends.

Chisasibi is the last of the Cree communities in Eeyou Istchee Baie-James that is accessible by road.

### ᓇᓂᓂᓂ ᓇᓂᓂᓂᓂᓂ

#### The Chisasibi Heritage & Cultural Centre

819 855-3311

Chisasibi Heritage and Cultural Centre is a place of cultural renewal, honouring ancestral values through Aayaanischa representing cycles of reciprocal earning, knowledge, and connecting generations-past, present and future. We celebrate our living culture, share our heritage through exhibitions, storytelling, song, language, and traditional activities. Enjoy the artistic craftsmanship at our gift shop and hear 'our story' as the People of the Great River!

#### Mihtuhkaan et Miichiwaahp

We also have an Elders Camp located by the route de la Baie-James that is open for visits during specific times of the year. Here we share our living culture, ancestral teachings and organize traditional activities.

#### Fort George Island - Visit of the site

Fort George Island is our former community. The island is filled with memories and is a popular site for leisure, relaxing, peace and quiet. It is also a place of coming together at a community event called Mamoweedow that takes place during the month of July. We show special cultural activities at our dwelling and organize walking tours upon request.

#### Upichiwin Heritage Site

The name means *narrows at the rapids* and is located at the First Rapids-LG-1 site. Interpretive and Information Panels describes the area and river as used by our people and illustrates the significance and importance of this place as a 'social gathering & birthplace'.

The Chisasibi Heritage &amp; Cultural Centre



Chisasibi



### School Group Visit

We offer school age visits, and provide educational/cultural activities at our Centre and at our mihtukaan where we have Elders share their wisdom and knowledge.

### Whapmagoostui ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

population 1009

819 929-3384 • [whapmagoostui.n.ca](http://whapmagoostui.n.ca)

Tourism officer: Roy Mamianskum

Whapmagoostui "place of the beluga" is the most northern Cree village, located north of Eeyou Istchee at the mouth of the Grande rivière de la Baleine, directly on Hudson Bay in Nunavik.

Approximately 900 Cree and 650 Inuit live in proximity to Kuujuarapik. The location is accessible by air (Kuujuarapik Airport) and, at the end of the summer, by boat. Whapmagoostui is located 250 km north of the nearest Cree community, Chisasibi.

In addition to traditional activities in the great outdoors, visitors to Whapmagoostui can enjoy health, recreational, and sports facilities, hotels, restaurants, shops, night clubs, and a small casino.

Whapmagoostui





**Route Transtaïga**

**ROUTE TRANSTAÏGA IS AN ISOLATED ROAD WITH VERY FEW SERVICES AND DIFFICULT TO ACCESS IN THE EVENT OF AN EMERGENCY – SO BE WELL-PREPARED.**

Building the La Grande complex required construction of an east-west road, the Route Transtaïga. In all, Route Transtaïga is about 700 kilometres (435 miles) long. This gravel road starts a few dozen kilometres south of La Grande Airport and leads to the facilities at La Grande-3, La Grande-4, Laforge-1, Laforge-2, Brisay, ... not accessible to public and, finally, the Caniapiscau diversion structures (661 kilometres). Those centrals are not open to public.



**TO HELP YOU PREPARE, HERE ARE SOME MORE TIPS:**

**1. Locate areas where supplies are available, take along enough gas and food;**

- 2. Make sure your vehicle is in good condition;**
- 3. Inform friends and let friends and family know your schedule and itinerary;**
- 4. There is no cell phone service. There are emergency phones along Route Transtaïga. The use of satellite phones is recommended.**

**● Supplies!**

Be sure to fuel-up at these locations:

**Cargair Outfitter** (at km 286 of the Route Transtaïga) 800 371-2371, open May to October. Gas, diesel, lodging, restaurant.



**Mirage Outfitter** (at km 358 on the Route Transtaïga) 866 339-6202 Open year-round. Gas, diesel, lodging, restaurant.

**Jack Hume Adventures**

(at km 666 on the Route Transtaïga)  
1 877 563-3832 Open July-September. Gas, diesel, lodging, restaurant.

**Phones:**

There are no public phones on the Route Transtaïga. If needed, public phones are available at the homes of Hydro-Québec employees open 24/7 (at km 31, 96, 306, 395, 582).

**KM 31: Ouvrage Fontanges**

Not open to public. Public phone is available at the home of Hydro-Québec employees open 24/7.

**KM 56: Lac Sakami**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing.

**KM 59: Exutoire Sakami**

Picnic tables, sanitary facilities, fishing and trail.

**KM 62: Réservoir Robert-Bourassa**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, scenic lookout, boat-launching ramp and fishing.

**KM 96: Public phone**

In the home of Hydro-Québec employees.

**KM 100: Access Road to La Grande-3**

Hydro-Québec's scenic lookout. Hydroelectric power plant (30 km away) and Hydro-Québec's Sakami settlement (24 km away, not open to public).

**KM 203: Rivière de Pontois**

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities boat-launching ramp and fishing.

**KM 286: Lac Cladonia**

Cargair Outfitter [\[p. 74\]](#)

**KM 292: La Grande-4 Airport**

Public phones available from 7 a.m. to 4 p.m. (Airport not accessible to public).

**KM 306: Public phone**

In the home of Hydro-Québec employees.

**KM 307: Keyano Camp is 1 km away**

(Not open to public).

**KM 308: Hydro-Québec's scenic lookout.**

Public phone at the home of Hydro-Québec employees.

**KM 311: Access Road to La Grande-4**

Hydroelectric power plant (not open to public).

**KM 358: Mirage Adventure / Mirage Outfitter**

[\[p. 75\]](#)

**KM 395: Access Road to Laforge-1 (38 km )**

Hydro-Québec interpretation scenic lookout. The plant is not open to public.

**Public phone**

In the home of Hydro-Québec employees.

**Kiskimaastakin Camps** [\[p. 74\]](#)

**KM 525: Access Road to Laforge-2 (6 km)**

Hydro-Québec interpretation scenic lookout. The plant is not open to public

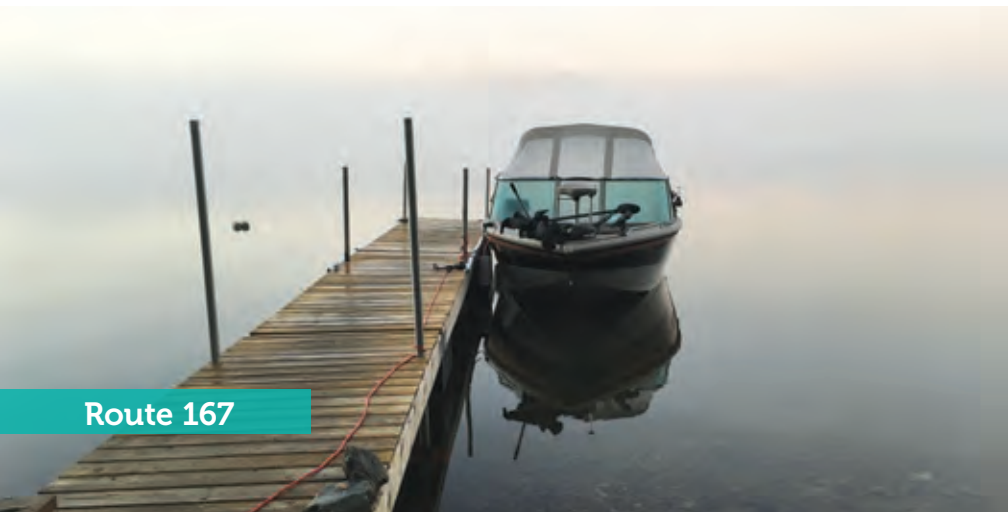
**KM 582: Centrale Brisay**

Hydro-Québec's interpretation scenic lookout. The plant is not open to public.

**KM 666: Réservoir de Caniapiscau**

Duplanter water overflow structure and Réservoir Caniapiscau.

**Jack Hume Adventures** [\[p. 75\]](#)

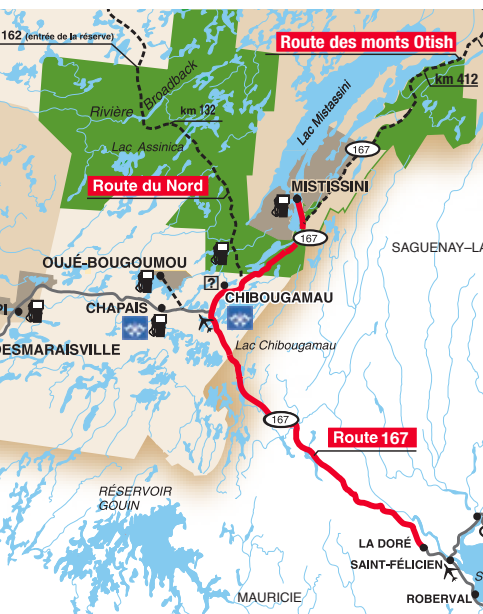


Route 167 connects in St-Félicien on the northwestern shore of Lac Saint-Jean to Chibougamau; it is an asphalted roadway. It leads to Route du Nord, Mistissini, and Route des Monts Otish.



### Supplies!

Be sure to fuel-up at La Dorée before setting off as the next gas station is nearly 200 km away, in Chibougamau.



### Chibougamau

population 7656 ? ? ? ?

418 748-2688 • [ville.chibougamau.qc.ca](http://ville.chibougamau.qc.ca)

[f / Service des loisirs de Chibougamau](#)

Nestled deep in a splendid natural setting in close proximity to the Nord-du-Québec region, Chibougamau is a magical place where untamed nature and urban life come together. Located in the centre of a transportation network with easy road and air travel options, Chibougamau is a readily accessible city that provides a great living environment. Combining North and South, nature and urban life, Chibougamau truly lives up to its name, which means "meeting place." The presence of urban infrastructure and proximity of wild nature enable a wide range of open-air activities: bathing, hiking, skiing, riding ATV and snowmobiles on regulated trails; these are just a few of the pleasures in store for you. By taking the time to enjoy the outstanding quality of life by Chibougamau, you'll get to know and appreciate a region that has a lot more to offer than you may suspect! [ad. p. 33]

ΣΗΒΟΥΓΆΜΑΛ

# NORDIC LATITUDE



**A territory to discover**

**Cultural tour: Chibougamau, a city emerges on the 49th parallel (2 km)**[baladodecouverte.com](http://baladodecouverte.com)

This self-guided cultural tour, titled *Chibougamau, naissance d'une ville au 49<sup>e</sup> parallèle* ("Chibougamau, a city emerges on the 49th parallel"), is provided free of charge via the BaladoDécouverte mobile application. The tour features a wealth of historical information enabling participants to travel in time over a distance of 2 kilometres in the town centre.

**Geomorphological sites**

418 748-6060 • 418 748-7162

[info@developpementchibougamau.org](mailto:info@developpementchibougamau.org)

At these two very popular sites located in the city, visitors can see the traces of past glaciers and volcanic eruptions. The informative interpretation panels will pique the interest of participants, including fans of geomorphological sites.

Parc Leblanc on Rue Leblanc.

Parc Allard on Rue de Bill.

**Circuit historique Le Chemin des Mines**Société d'histoire régionale de Chibougamau  
646, 3<sup>e</sup> rue418 748-3124 • [shrcnq.com](http://shrcnq.com)

The regional history society in the city of Chibougamau. This tour of approximately 10 km includes of 7 interpretation panels that showcase the sites that marked the history of mining in the city of Chibougamau. A tour map is available at tourism information desks and at Société d'histoire régionale de Chibougamau.

**Route 167**

Take Route 167 northbound to get to Route du Nord. On your left is Lake Gilman just outside the city of Chibougamau.

**KM 237: Centre plein air Mont-Chalco**

Ski and Outdoor Activities Center

**KM 238: Lac Chibougamau**

This road leads to the boat launch (federal dock) at Lac Chibougamau.

**KM 242: Lac Chibougamau**

This body of water, covering an area of 40 sq. km, is separating from neighbouring Lac Chibougamau by



**Le Relais du Lac Caché**

22 rooms with mini-fridge, microwave, free wireless internet and complete bathroom

- Gas station with diesel available
- Convenience store open from 5AM to 11PM situated at the intersection of roads 113 and 167

T : 418-748-6432 F : 418-748-3561  
E : [relaislaccache@hotmail.com](mailto:relaislaccache@hotmail.com)  
[www.relaislaccache.com](http://www.relaislaccache.com)

1253, route 167 Sud c.p. 323  
Chibougamau, Quebec G8P 2K7



the Péninsule Gouin. It is the source of the Rivière Chibougamau, a tributary of the Rivière Nottaway.

**KM 243: Rivière Chibougamau and Lac Chibougamau**

This large body of water is located a dozen kilometres to the southeast of the city. It is 35 km long and covers 206 sq. km. It is the source of the Rivière Chibougamau and is dotted with small islands. It also features large and deep bays, which account for its irregular configuration. Lac Chibougamau is located immediately to the southeast of Lac aux Dorés. The two lakes are almost completely separated by the Gouin peninsula and are connected only by a small and sinuous passage.

**Pomerleau Fishing Camp** [p. 74]**Junction of Route du Nord****Réserves fauniques Assinica et des Lacs Albanel-Mistassini-et-Waconichi.**

Less than 100 metres from this junction, on your left, is the Rupert registration centre, the main registration centre for the wildlife reserves in Nord-du-Québec. If you plan to stay in this region for recreational purposes, registration is required. Sales and reservations at SÉPAQ: 800 665-6527 • 800 665-6527. [ad. p. 76]

**KM 304: Route de Mistissini** (16 km on the left)**Mistissini** ᓄᓯᓯᓯᓯᓯ

population 4543

418 923-3466 • [mistissini.ca](http://mistissini.ca)

Tourism officer: Conrad Mianscum, 418 923-3461

Mistissini, the Cree word for “Big Rock” takes its name from a massive boulder that served as an important reference point for countless generations. Our community is situated on the south-east shores of Lac Mistassini – the largest natural fresh water lake in the province of Québec.

Visit us at the tourism office to get information on all available trips, including world-renowned fishing excursions on Lac Mistassini and Rivière Rupert. In the winter, snowmobile enthusiasts can explore to Mistissini by using the federated snowmobile trails. You will find everything you need in Mistissini, from restaurants to modern lodging—the Mistissini Lodge is a 4-star hotel with 20 rooms all facing Lac Mistassini. [*ad. p. 36-37*]

**Lac Mistassini**

At 161 kilometres long and 19 kilometres wide, this majestic body of water is Québec's largest freshwater lake. The Mistassini Lake Outfitting Camps Association ([mloc.ca](http://mloc.ca)) invites you to visit and enjoy the site.



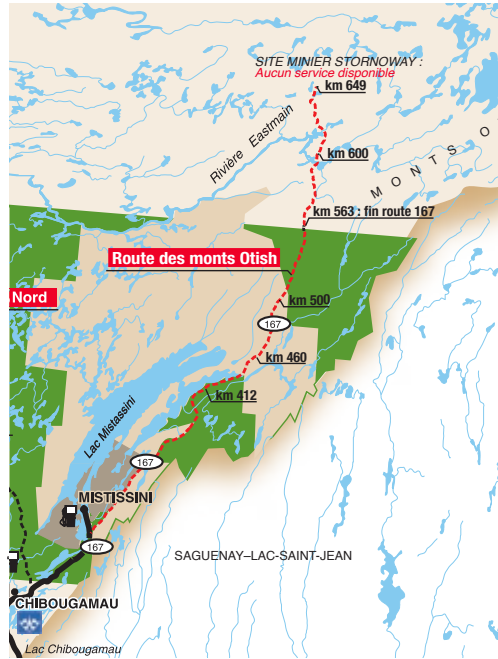
**ROUTE DES MONTS OTISH IS AN ISOLATED ROAD WITH NO SERVICES THAT IS DIFFICULT TO ACCESS IN THE EVENT OF AN EMERGENCY.**

**If you take this road, be careful and stay alert.** Comply with road regulations in effect along the route: speed limits, hunting and fishing zones. Keep in mind that this roadway is under multiple jurisdictions, including SEPAQ and the Cree Nation of Mistissini since a part of this area is Category II land, with the last section in category III land. You must contact the appropriate organizations to obtain the information you need to pursue your activities.

**THERE IS NO CELL PHONE SERVICE.**

There is no cell phone service along the route, so plan accordingly: bring a satellite phone, use CB radio on the channel indicated on the road.

**It is important to state your presence wherever required by local signage.**



The Route des monts Otish extends from Route 167 North starting at Lac Albanel. This extension runs for 240 kilometres: the first 143 kilometres of the road were designed in accordance with ministry of transportation standards, that is, a gravel two-lane roadway on which the speed limit is 70 kilometres an hour. The last 97 kilometres of the roadway were built by the mining company, Stornoway, in compliance with ministry of transportation standards for mining roads, that is, a single-lane road with a speed limit of 50 kilometres an hour that reach the Stornoway mine site (**this is not accessible to the public and no services are available on site**)

The Route des monts Otish will serve as a catalyst for regional development, favour the development of a future national park, and facilitates access for Cree families to their traplines.



CREE NATION OF  
*Mistissini*

*An unrivaled northern experience*



## THE LARGEST NATURAL LAKE IN QUEBEC

Located in the center of the largest wildlife reserve and natural lake in Quebec, Mistissini offers the ultimate cultural and tourism experience. Whether you are looking to enjoy fishing, ecotourism, camping or discovering a rich culture it is a place with rich experiences to be had.



Learn more at:  
[www.mistissini.ca](http://www.mistissini.ca)



[mistissinitourism](https://www.facebook.com/mistissinitourism)

Photo Credits: Mathieu Dupuis & Hooké



# Louis-Jolliet & Osprey-Lodge DISCOVER FISHING AT ITS VERY BEST

[www.mlcc.ca](http://www.mlcc.ca)



ᑭᑎᑎᑦ ᖃᑲᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦᑲᑦᑦ  
LA POUR VOUS LES CAMPS DE  
MISTASSINI INC.  
MISTASSINI OUTFITTING CAMPS INC.



ᑲᑦᑲᑦ ᐅᑦᑲᑦ  
BAIE-JAMES  
CRÉDÉRIEL DU BAIE-JAMES

An unrivaled northern adventure on  
the largest natural lake in Quebec.



Osprey Lodge (50 ° 55' 35" N 73 ° 37' 15" O)

Louis-Jolliet (51 ° 20' 55" N 73 ° 46' 7" O)



(418) 923-3466



## Route du Nord

**ROUTE DU NORD IS AN ISOLATED ROAD WITH VERY FEW SERVICES AND DIFFICULT TO ACCESS IN THE EVENT OF AN EMERGENCY – SO BE WELL-PREPARED.**

Route du Nord connects Chibougamau to Route de la Baie-James, coastal Cree communities and Radisson. This gravel road is 407 kilometres long. Driving on it is an adventure in itself. Route du Nord was inaugurated in 1993. Built in support of Hydro-Québec's Eastmain project, it is also used by local logging companies for timber transport.



### **TO HELP YOU PREPARE, HERE ARE SOME MORE TIPS:**

- 1. Locate areas where supplies are available, take along enough gas and food;**
- 2. Make sure your vehicle is in good condition;**
- 3. Inform friends and let friends and family know your schedule and itinerary;**
- 4. There is no cell phone service. There are public phones along Route du Nord. The use of satellite phones is recommended.**

### ● **Supplies!**

**The Cree village of Nemaska** (at km296 of the Route du Nord), gas station and convenience store (819 673-2559), open every day from 9 a.m. to noon, 1 p.m. to 5 p.m. and 6 p.m. to 9 p.m. Debit cards as well as, MasterCard and Visa credit cards are accepted. The restaurant of the Nemaska Lodge is open only during meal times. (819 673-2615) (from 8 a.m. to 10 a.m., 11:30 a.m. to 2 p.m. and 5 p.m. to 8 p.m.) Closed Saturday and Sunday. Check their business hours.

**Nemiscau substation** (at KM 290 of the Route du Nord), 819 672-2548, gas station and convenience store. Open from Monday to Saturday, from 7 a.m. to noon and from 1 p.m. to 6:30 p.m. Sunday, open from 9 a.m. to noon and from 1 p.m. to 6 p.m. Check their business hours!

### ● **Phone service**

There are no public phones along Route du Nord. Cellular phones only work on the first 2 kilometres and at km 73. Use of CB or FM radio or satellite phones is recommended.

### ● **Emergencies on Route du Nord**

Call 819 764-6604 (police). Note 911 or 310-4141 does not work on the satellite phone.



## ● Driving

1. Move to the right, as you will encounter oversized vehicles along the road;
2. Slow down when you approach the bridge; it is narrow and you may need to yield;
3. If your vehicle is equipped with a radio transceiver, signal your presence at the places indicated on the roadside;
4. Slow down when you pass other vehicles as visibility may be limited

## ● What you should bring

Your vehicle has to be in perfect condition. You will need a full-size spare tire, the regular spare won't last long on a gravel road.

You should also have windshield washer liquid, a basic toolkit, a first-aid kit, food, drinking water, matches and a flashlight. In winter, add anti-freeze, a warm change of clothes

### Route 167 – KM 252: Route du Nord (km 0)

Turn left to really experience the Route du Nord. You enter Réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi territory. You remain in this territory from this point to the exit of Réserve faunique Assinica, at km 162 on Route du Nord.

### KM 4: Waconichi Cottages

The road on the right leads to the Lac Waconichi cottages, managed by SÉPAQ. [p. 76]

### KM 31: Baie Pénicouane (8 km)

On the right, 8 km from the intersection, you will see Baie Pénicouane. This magnificent site consists of a narrow bay with the look of a fjord; it is an extension of Lac Mistassini. A guard will welcome you at the entrance. There is a campsite and a boat-launching ramp with a dock. Managed by SÉPAQ. [p. 76]





---

**KM 39: Réserve faunique Assinica**

---

**KM 43: Fork ahoy!**

Take a left toward Nemiscau substation (242 km).

---

**KM 62,6: Rivière Brock**

---

**KM 66: Lac Samuel-Bédard**

---

**KM 98: Lac Regneault**

---

**KM 131: Rivière Broadback**

If you stop near the bridge; you can see a small road on the left leading to the riverbank. This is one of the major rivers flowing into James Bay.

---

**KM 132: Chéniapiscau rest area**

Picnic tables, sanitary facilities and a scenic lookout.

---

**KM 162: End of the Réserve faunique Assinica**

---

**KM 191: Special fishing zone****Weh-Sees Indohoun**

[weh-sees-indohoun.ca/en/sport-fishing](http://weh-sees-indohoun.ca/en/sport-fishing)

---

This is the gateway to the Weh-Sees Indohoun zone. Visit the web site to find out more about this particular site.

In addition to a sports-fishing permit from the government of Québec, **all sports-fishermen must obtain a daily access pass to the Weh-Sees Indohoun zone to practise fishing on this site.** The pass is free of charge.

---

**KM 221: Lac Mesgouez**

Lac Mesgouez is a huge widening of the Rivière Rupert, which flows into Baie-James through Baie Rupert. The lake is 50 km long and 4 km wide and covers 132 square km. It has a boat-launching ramp and sanitary facilities.

---

**KM 234: Memorial monument (9 km)**

Designed by Cree artist Tim Whiskeychan, this sculpture stands on a hill overlooking the Rupert Dam and reservoir. In the words of local tallyman, Walter Jolly, "from here, you can see the whole story." The monument commemorates those buried under the reservoir. It also honours the Eeyou – Eenou people



Rupert River

who have inhabited this land for millennia, the animals who helped them flourish and the river which was their home and highway.

---

**KM 238: Rivière Rupert rest area**

Picnic tables, sanitary facilities and a scenic lookout. The Rivière Rupert is fed by Lacs Mistassini and Albanel and their tributaries.

---

**KM 241: Rivière Bras de Rupert**

---

**KM 258: Albanel Substation**

Turn left to reach Nemiscau substation and the Cree village of Nemaska.

---

**KM 286: Collines Lescar rest area**

Picnic tables, sanitary facilities and a scenic lookout with a great view of the valley and Nemiscau substation.

---

**KM 288: Hydro-Québec's Nemiscau Transformer Substation**

---

**KM 290: Poste Némiscau**

---

**KM 291: Access Road Poste Némiscau**

This is also the road leading to the Eastmain-1 hydroelectric development project worksite, about 70 km away (not open to the public).

---

**KM 296: Nemiscau Airport**

---

**KM 298: Access Road to the Village of Nemaska (10 km)**

Fuel, accommodations and food are available there. You will be in Category II land once you have driven 2 km past the intersection, which means that hunting and fishing are prohibited without a pass from a Cree outfitter.



Cree Memorial Monument



## Nemaska ᓂᓂᓂ

population 731  
819-673-2512 • 819 753-2550

[nemaska.com](http://nemaska.com)

Tourism officer: Joshua Iseroff



The Cree Nation of Nemaska is the Capital of the Cree Nation of Eeyou Istchee. Nemaska means "where there is plentiful of fish" is the home of the Grand Council of Crees of Eeyou Istchee and the Cree Nation Government.

The original homeland of Nemaska was on the shores of Lac Némaska of Rivière Rupert and due to historic changes in the Cree Nation from the signing of the James Bay Northern Québec Agreement, the community is now located on Lac Champion.

Nemaska is an extraordinary community where it has grown to be one of the most beautiful Cree Communities in the Cree Nation and is well known for great hospitality for both tourists and guests. Nemaska shares an abundant cultural way of Life and will continue to do so in honor of our Cree values and principles. Come and visit Nemaska, where there is plentiful of fish!

---

### **KM 381: Lac Boisrobert**

Boat-launching ramp, rustic site, sanitary facilities, picnic tables.

---

### **Km 407: End of Route du Nord**

You have now reached the road leading to the Route Transtaiga, Radisson and Chisasibi. The intersection is at Km 274 of Route de la Baie-James, which means that it lies 274 km north of Matagami.

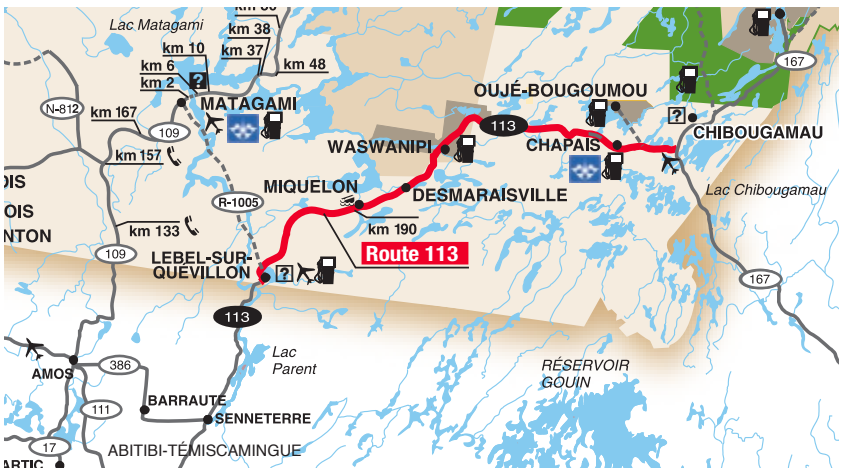


Lac Opémiska

## Route 113

The junction of Highway 167 and the northern end of Highway 113 is about 10 kilometres south of Chibougamau. The trip from Chibougamau to Lebel-sur-Quévillon will take you past the Cree community of Oujé-Bougoumou (about 25 km from Highway 113), the town of

Chapais and the Cree community of Waswanipi. From Lebel-sur-Quévillon, a logging Road, R-1005, leads to the Route de la Baie-James and Matagami. Route R-1005 is 106 kilometres long, including 88 kilometres of gravel road.



**Oujé-Bougoumou** ᐅᐱᐅᐱ

population 750

418 745-3905, ext 322 • [ouje.ca](http://ouje.ca)

Tourism officer: Ron Simard, 418 745-2519

Ouje-Bougoumou “The Place Where People Gather” is located on the shores of Lac Opémiska, the community has a long history but the village itself is relatively new. Over a period of 50 years, residents were forced to relocate 7 times to make place for mining activities and since then became a United Nations award winning community.

Ouje-Bougoumou is home to various attractions such as the “Aanischaukamikw” Cree Culture Institute, Capassit Lodge, Cultural Village and Cree Culture tours. Come stay at our newly renovated lodge, learn the history, taste traditional cuisine and experience the Cree way of life.

The community is proud to welcome visitors from all four corners of the world.

**Chapais** 1659 habitants418 745-2511 • [villedechapais.com](http://villedechapais.com)

The community of Chapais is located in the heart of the boreal forest. The history of the community goes back to 1929, when prospector Leo Springer discovered major copper, silver, and gold deposits here. Set in vast, pure, and dynamic natural surroundings, Chapais is an outstanding year-round vacation destination for people who love open-air activities.

Chapais was incorporated in 1955. It diversified its economic activities with the opening of a sawmill in 1974, which allowed the city to survive the exodus of part of its population following the closure of the mine in 1991. Later, Québec's first cogeneration plant was built here to make optimal use of the area's forest biomass. This facility produces electricity using waste products from the sawmills, an eco-friendly power generation alternative solution. In recent years, the population has become increasingly involved in developing the area's tourism attractions to boost and diversify the local economy. Chapais truly is an outstanding vacation destination.



## OUJE-BOUGOUMOU TOURISM

**THE PLACE  
WHERE PEOPLE  
GATHER**

**WWW.OUJE.CA  
1 418 745-2519**



- CULTURAL VISITS
- TRADITIONAL LODGING
- SPECIAL EVENTS
- ARTS & CRAFTS
- EXCURSIONS AND PACKAGES
- SNOWMOBILING & ATV
- WALKING TRAILS
- SNOWSHOE TRAILS
- ANISCHAUKAMIKW  
CREE CULTURAL INSTITUTE



Other sites at the entrance of the city include the presence of a small mining museum, which is a unique cultural stop where visitors can learn about the origins of Chapais

### The fire of 1980

At the western end of Springer Boulevard, a commemorative park was built in the very spot where 48 people from Chapais died in the New Year's celebrations on the eve of 1980. Some 500 metres west of this location, on Route 113, a memorial was erected in the Catholic cemetery as a tribute to the 48 victims. The monument is lit at night as a sign of eternal remembrance.

### Native cemetery

Next to the Catholic cemetery, there is a Cree Nation cemetery. It is located in a pinewood forest and was designed in accordance with Cree traditions.

### Trail hebertism

[villedechapis.com](http://villedechapis.com)

Ten metres from the entrance to the Lac Campbell trail, you will find an inventive trail hebertism that the whole family is sure to like. It is a kilometre long and includes some twenty or so obstacles. Climb and crawl your way through the course and test your balance

on natural wood structures in a forest setting! Please note that children aged less than ten years must be accompanied by an adult.

## Waswanipi

population 2080

819 753-2587 • [waswanipi.com](http://waswanipi.com)

Tourism officer: Irene Otter, 819 753-2587

Waswanipi is the most southerly of the Cree communities. Its name means "light on the water," a reference to the traditional use of lanterns or torches to lure fish.

The community of Waswanipi offers all of the essential services needed for enjoyable day-long visits, and can help you plan your activities. Visitors will be enchanted with this cultural destination, where many people are trilingual – they speak English, French, and, of course, Cree!

## Miquelon et Desmaraisville

The hamlet of Miquelon lies along Rivière O'Sullivan, which connects lacs Waswanipi and Pusticamica. The town was named in honour of Jacques Miquelon, Québec minister for lands and forests in 1960. A small town, Desmaraisville, was established next to the Canadian National rail line; it was named in honour of Monsignor Aldeé Desmarais, former bishop of the Diocese of Amos.



## Lebel-sur-Quévillon



population 2260

819 755-4826 • [lebel-sur-quevillon.com](http://lebel-sur-quevillon.com)

The city of Lebel-sur-Quévillon is located in the heart of the James Bay region. The city is the southern gateway to the Eeyou Istchee Baie-James tourism region and was built on a peninsula surrounded by a magnificent lake, Lac Quévillon. This is a destination with outstanding features allowing visitors to enjoy an urban experience in stunning natural surroundings!

Lebel-sur-Quévillon is a surprising place to get to know as much for its hunting and fishing as for its hiking trails, 26 kilometres of bike paths, lakeside golf course, forested camping site, and appealing municipal beach. It's truly a perfect setting for people who love the great outdoors and wide-open spaces.



**Lebel-sur-Quévillon**  
*Le cœur de la Jamésie*

**Lebel-sur-Quévillon,  
a urban experience  
in the heart of nature!**



**819-755-4826**  
[www.lebel-sur-quevillon.com](http://www.lebel-sur-quevillon.com)

## Vallée de la Turgeon



Just 25 km North of La Sarre, at the 49th parallel, we find the Vallée de la Turgeon wedged between the Abitibi hills to the west and Collines Fenouillet to the east.



**Val Paradis** population 271



**Villebois** population 244

**Beaucanton** population 231

819 941-2180 • 819 941-2034

Via routes 111, 393 et N-810

(Route des conquérants)

Occupied in the past by the Algonquin people and covered with virgin forests, this territory was colonized and cleared by Europeans who fled the chronic unemployment associated with the economic crash of 1929. Since no roads existed, the first settlers in Baie-James arrived by barge on Rivière Turgeon. In Villebois, you'll find the replica of "Rosanna." Over time, 3 parishes were founded: St-Joachim-de-Beaucanton and St-Camille-de-Villebois in 1935 and St-Éphrem-de-Val-Paradis in 1942.

### Monument La Porte de la Baie-James

(Route N-810)

"La Porte de la Baie-James," a monument that commemorates the first winter road providing access to the Baie-James area, built in 1967.



### Audio-circuit de la Vallée de la Turgeon:

**A car ride with Raouïl Duguay.**

819 941-2180 • 819 941-2034

[tourismeturgeon.com](http://tourismeturgeon.com)

Raouïl Duguay, experienced storyteller and singer relates the history of colonization and develop it.



### Historics Sites

A tour of covered bridges

Formerly, these were our meeting places and sites for posting notices; today, they are a part of our heritage. Discover bridges: Des Pionniers (1943), Maurice-Duplessis (1948), Taschereau (1943), Des Souvenirs (1954). These bridges are of a type found exclusively in Québec.

### Religious sites

Heritage churches

The church of "Dom Bellot" structural style located in Beaucanton, was built between 1940 and 1948. The St-Camille church was built in 1949 and is home to a chapel dedicated to St-Benoit-Labre.





---

# Top Things to Do

## 50 Regional Events

---

### 54 Culture & Heritage

- 54 Arts and crafts
  - 57 Aboriginal art boutiques
  - 58 Museums
- 

### 60 Nature & Outdoor Activities

- 60 Nature interpretation
  - 60 Excursions in the forest
  - 60 Aboriginal experiences
  - 61 Rafting, canoeing and kayaking
  - 62 Water activities
  - 62 Public beaches
  - 62 Sports equipments
  - 62 Climbing
  - 62 Cycling
  - 63 Aerotourism
  - 63 Golf
  - 63 ATV
  - 64 Motor tourism
  - 64 Equipment rental
  - 64 Family activities
  - 65 Hiking and cycling
- 

### 67 Winter Fun

- 67 Downhill skiing
  - 68 Snowshoeing and cross-country skiing
  - 69 Snowmobile
- 

### 72 Hunting & Fishing

- 73 Outfitters
  - 76 Wildlife reserves
- 

### 77 Regional Flavours

---



Pow wow

## REGIONAL EVENTS

**April 21 to 23, 2017**

### **Chibougamau - Interregional Bowling Tournament Invitation**

418 748-7286 • 1 877 420-5996

[lucies250@gmail.com](mailto:lucies250@gmail.com)

This major competition attracts more than 300 men and women representing various cities in Québec vying for close to \$20,000 in prize money.

**May 20, 2017**


### **La débâcle musicale à Chibougamau**

[ladebacle.org](http://ladebacle.org)

Four shows are presented one after the other at different venues in the centre of Chibougamau.

**June 2 to 4, 2017**

### **Festival western de Label-sur-Quévillon**

819 755-0271 

Gymkhana competitions, dance evenings, kiosks, inflatable games, horse-back rides, and tour of the stables.

**June 21, 2017**

### **Aboriginal Day**

Chibougamau

418 748-7667 • [enoukamikw.ca](http://enoukamikw.ca) 

The day begins with the First Steps Ceremony; games, talent shows, and arts and crafts. A feast is held, and everyone is invited.

**June 2017**

### **Nemaska's Fishing Derby**

Nemaska

819 673-2244

Passionate anglers, both professional and amateur, are invited to this event held in the majestic setting of Lac Champion-switch it around.

**June 23, 2017**

### **Fête de la Saint-Jean-Baptiste**

Label-sur-Quévillon

819 755-4826 • [label-sur-quevillon.com](http://label-sur-quevillon.com)

Bonfire and music.

**June 22 to 1<sup>st</sup>, 2017**

### **James Bay Walleye Fishing Festival**

Chapais

1 877 846-2020 • [festivaldudore.com](http://festivaldudore.com) 

Québec's largest fishing tournament with nearly \$150,000 in prizes and giveaways. Open to amateurs and professionals. All shows are free.



**July 1 to 12, 2017**

**Old Nemaska Days**

Nemaska  
819 673-2244

Annual gathering at the Old Nemaska post, the original settlement of the Nemaska Eeouch. All are welcome. Boat service available.

**July 20 to 26, 2017**

**Mamoweewod /Let's get together on the island**

Chisasibi

A cultural festival held on the original site on Fort George Island and chock-full of traditional activities.

**July 29-30, 2017**

**Festival nautique**

Lebel-sur-Quévillon  
819 755-4826 • [lebel-sur-quevillon.com](http://lebel-sur-quevillon.com)  
Beach volleyball tournament.

**July 29-30, 2017**

**Cree Nation Fitness Challenge**

Nemaska  
819 673-2244

Come and cheer the competitors as they compete in various races in cycling, running, swimming, canoeing and portaging.

**July 2017**

**Aboriginal Day**

Mistissini  
418 923-3461

On this annual day of celebration, you are invited to discover Cree traditional activities, take part in dancing, and have plenty of fun.

**July 2017**

**Mistissini's Fishing Derby**

Mistissini  
418 923-3461

Passionate anglers, both professional and amateur, are invited to this event held in the majestic setting of Lac Mistassini.

**July 2017**

**Cree Nation Fitness Challenge**

Mistissini  
418 923-3461

Come and cheer the competitors as they compete in various races in cycling, running, swimming, canoeing and portaging.

### August 3 to 6, 2017

#### Festival en août

Chibougamau • 418 748-2688, poste 2252  
[elizabethr@ville.chibougamau.qc.ca](mailto:elizabethr@ville.chibougamau.qc.ca)

The Festival, held in August in downtown Chibougamau, features four days of entertainment, fun, and good times with friends.

### August 8-9, 2017

#### Pow Wow

Chisasibi  
819 855-2878, Nellie Bobbish

Come and experience Chisasibi's annual pow wow. A celebration of Life through drum, song and dance. Everyone is welcome.

### August 12-13, 2017

#### Pow Wow

Oujé-Bougoumou  
418 745-3911, poste 238

Festivities to celebrate life through drumming, singing and dancing.

### August 15 to 18, 2017

#### Chisasibi's Birthday

Chisasibi  
819 855-2878

Chisasibi offers 4 days of festivities. All are welcome.

### End of August 2017

#### Pow Wow

Mistissini 418 923-3461

Come and discover the Cree culture by attending the annual pow wow; A celebration of life through the drum, singing and dancing.

### September 1<sup>st</sup> to 4, 2017

#### Festival du cheval de la Baie-James

Villebois  
819 333-2560

Come horseback-riding in scenic settings, dine in the



woods, enjoy games and discover the woods on a horse-drawn wagon.

### September 8 to 10, 2017

#### Richesses naturelles en découvertes

Chibougamau  
418 748-6060 [f](#)

Thanks to this event, discover the natural riches of the boreal forest and the soil in this region. Take part in activities, including gourmet dinners, the tea tour, tasting of regional products, and mushroom-picking...

### November 18-19, 2017

#### Le Salon des Arts en Nord

Chibougamau  
418 748-4682 [f](#)

You are invited to discover and meet artists and artisans who showcase their works, which make great gifts for yourself or your loved ones.

### January 2018

#### Super Rallye Minounes

Chibougamau  
418 748-3065 • 418 770-7890  
[motivechibougamau.ca](http://motivechibougamau.ca)

### January 2018

#### Chibougamau Minor Hockey Tournament

Chibougamau • [thmc@hotmail.ca](mailto:thmc@hotmail.ca)

The tournament brings together the region's various communities. Some 300 volunteers and 400 players make it possible.



**February 3 to 10, 2018**

#### Défi polaire Baie-James

Chapais

418 770-7372 • [clubmotoneige.com](http://clubmotoneige.com) 

We offer 7 days of festivities and a 60 km hike with the participation of antique snowmobiles.

**February 22 to 24, 2018**

#### Winter Celebrations

Waskaganish

819 895-8650, poste 3235

In 2018, as part of the 350th anniversary of Waskaganish, a three-day celebration is planned for each season. You are invited to discover Native art, meet

artists and artisans at an art symposium, hear Elders speak about their culture, and celebrate through music and dance.

**February 22 to March 3, 2018**

#### Festival Folifrets Baie-James

Chibougamau

418 748-5422 • [festivalfolifrets.com](http://festivalfolifrets.com) 

Ten days of winter festivities on the agenda, including shows, family day, and rides and races on vintage snowmobiles. Welcome to all!

**March 2018**

#### Carnaval d'hiver de Beaucanton

Valcanton

819 941-2101

Snowmobile rally, crowning of the queen, various games, music, and activities.

**March 2 to 4, 2018**

#### Festival des neiges

Lebel-sur-Quévillon

819 755-4531 • 819-755-3453

Rallies, inflatable games, snowmobile drag-racing and more.






## Arts and crafts

### Chapais

**Jocelyne Grondin, Arts and stained glass**  
418 745-2404 • [artsvitrail.com](mailto:artsvitrail.com) 

A lover of glass and words, she creates messages in glassware that speak of love and happiness. Hers are thoughtful creations that combine colour and light. Perfect for occasions when only a handmade gift will do.

### Chibougamau

**Les Arts en Nord**  
418 748-4682 

Les Arts en Nord: 50 artists and artisans from Chapais, Chibougamau, and Mistissini offer a wide variety of products that are functional or decorative. These products are made from wood, textiles, metal or glass. Other products include paintings, drawings, and texts and songs. This group of artists and artisans contributes to cultural life in the region and organizes a crafts fair every year [p. 52]. Looking for something original for a special occasion? Give them a call!

**Anne-Marie Allard, painter**  
255, rue Laframboise  
418 748-4682 • [amallard.artacademie.com](mailto:amallard.artacademie.com)

Her works (acrylic and watercolour) evoke light, water, and the vastness of northern lands. Her work is available for purchase to all visitors at her studio.

**Les Antiqu'idées**  
418 748-6850 • [vals3392@hotmail.com](mailto:vals3392@hotmail.com)

Les Antiqu'idées brings together encaustic art and glass creations made from objects that are used in new ways to reveal new facets.

**Pierre Bureau, pastel painter**  
418 748-4642 • [artzoom.org/pierrebureau](http://artzoom.org/pierrebureau)

Pastel painter with 10 years' experience who explore the beauty of sunlight filtered through cloud, the Northern Lights, nebulae and imaginary worlds.

**Maxime Charron, photographer**  
418 770-5812 • [maxphoto2016@hotmail.com](mailto:maxphoto2016@hotmail.com) 

A passionate events photographer who specializes in festivals and shows. Thanks to his photos, you can relive and share unforgettable moments.



Johanne T. Godin



**Johanne T. Godin, handmade quilts**  
418 748-7911 • [johanne.godin@hotmail.com](mailto:johanne.godin@hotmail.com)

A passionate artisan who will surprise you with her fabrics, textures, and bold creations. She'll be happy to discuss quilting with you.

**Guy Lalancette, writer**  
418 748-4682 • [glalancette@tlb.sympatico.ca](mailto:glalancette@tlb.sympatico.ca)

His 6 novels, published by VLB Éditeur, have won prizes or were finalists for 4 major national and international awards. Available for sale at Librairie Ungava in Chibougamau.

**L'Ore de Chez-Nous, Charles Chabot**  
23, 3<sup>e</sup> avenue  
418 748-3558 

This artisan creates works of art with minerals found in the region, including pyrite, garnet, sulphides, and gold. His creations are available at the Tabagie Merrill shop and at his home.

**Nature boréale, Jasmine Gagné Artisan**  
418 770-7949 • [natureboreale.com](http://natureboreale.com)

Completely natural beauty products (face and body) are made and sold here, featuring natural resources found in the boreal forest. Online boutique.

**Adrienne Roseberry, seamstress and artisan**  
418 748-3725

With a light touch and much love, this artisan creates purses, quilts, blankets, aprons, baby accessories, and much more, using new and used textiles.

**RAME Stéphane Boily, wood carve**  
418 748-7319


The works are created with wood, stone, and sometimes animals. Sanding, polishing, and assembling in an environmentally friendly manner. RAME stands for: recycling, trees, minerals, environment.

### Oujé-Bougoumou

**The Cree Native Arts and Crafts Association**   
418 745-3001 • [cnaca.ca](http://cnaca.ca)

The Cree Native Arts and Crafts Association was created in 2004. For generations, smoked moose hide has been a key raw material for creating clothing that is both functional and beautiful, such as moccasins and mittens.

Tamarack goose decoys are delicate sculptures of varying sizes made into the likeness of the Canada goose. Today, these decoys are truly a proud symbol of Cree culture.

**Harold Bosum**  
418 770-6075 

Harold Bosum is a Cree artist from Ouje-Bougoumou. He specializes in making Tamarack Geese decoys and miniature birch bark canoes.

### Radisson

**Stéfanie Thompson, professionnel painter**  
31, rue Albanel  
819 638-9264 • [stefaniethompsonpeintre.com](http://stefaniethompsonpeintre.com) 

Professional painter and resident of Radisson, Stefanie Thompson is known for her flamboyant and unique style of his creations inspired by the North.

### Whapmagoostui

**Natasia Mukash, painter**  
819 929-3088 • [Society6.com/natasiemukash](http://Society6.com/natasiemukash) 

Natasia Mukash is a visual artist of Cree/Abenaki descent who lives in Whapmagoostui; the spirit of her culture and people inspires her artwork.

**Saige Mukash, ink work**  
819 929-3088 • [Society6.com/saigemukash](http://Society6.com/saigemukash) 

A Cree artist based in Whapmagoostui, Québec. The culture and legends of her people inspire her illustrations.



Tim Whiskeychan

### Waskaganish

**Tim Whiskeychan**  
819 354-1846 • [twhis\\_1268@hotmail.com](mailto:twhis_1268@hotmail.com) 

Tim, is an artist from a community along the coast of James Bay called, Waskaganish. His work reflects the traditions and culture of Cree life.



ᐃᐃᐅ ᐃᐃᐅ  
**EYYOU ISTCHEE**  
**BAIE-JAMES**

### A UNIQUE BRAND IMAGE !

Promotional items featuring the region's brand image are offered, including thermos cups, tuques, bottles for water, and more. These products are available at various points of sale throughout the region.



For information **1 888 748- 8140**


# Aboriginal art boutiques

## Oujé-Bougoumou

**Aanischaaumikw – Cree cultural institute**  
205, Opemiska Meskino  
418 745-2444, poste 2002  
[creeculturalinstitute.ca](http://creeculturalinstitute.ca) 

The boutique provides original arts and crafts by Cree, musical and literary works, and Cree films and videos. Also available are art objects by other First Nation communities in Canada.

## Chibougamau

**Artisanat et créations Alexe**  
940, 3<sup>e</sup> rue  
418 748-6802  
[info@artisanatetcreationalexe.com](mailto:info@artisanatetcreationalexe.com) 

A boutique that sells unique Native products such as moccasins, hats, mittens, and boots.

## Chibougamau Eenou Friendship Center

95, rue Jaculet  
418 748-7667 • [eenoukamikw.ca](http://eenoukamikw.ca)

The centre includes a Native Crafts boutique.  
Hours : Monday to Friday from 9 a.m. to 5 p.m. and by appointment.

## Radisson

**Arts et Trésors Inouïs**  
65, avenue des Groseilliers  
819 638-6969 • [artinunat.com](http://artinunat.com)

The boutique showcases Native culture through traditional crafts.

## Art is alive and thriving north of the 49th parallel

Artists and artisans from Cree and James Bay communities draw inspiration from their vast and breathtakingly beautiful region.

Among other creations, discover traditional handmade decoys, a true Cree icon and art object.

Take the time to speak with artists and artisans. Let their imagination and know-how work their magic on you. Explore and discover surprising, original, and one-of-a-kind works of art.



# Museums

## Oujé-Bougoumou

**Aanischaaukamikw – Cree cultural institute**

205, Opemiska Meskino  
418 745-2444 • [creeculturalinstitute.ca](http://creeculturalinstitute.ca)

Aanischaaukamikw flows from the knowledge that Cree culture must be celebrated, practiced, and shared in keeping with the vision of our Cree Elders. It represents their commitment and past efforts to preserve Cree culture and language and how we understand our unique ancestral relationship to the land.

Aanischaaukamikw is a museum, archives center, library, teaching centre, and cultural centre, and a virtual hub designed for interactivity. It is also a public space of learning, experience and celebration of the Cree culture. For the schedule, consult the website.

## Chisasibi

**Chisasibi Cultural and Heritage Centre**

2 Fort George Rd  
819 855-3311

Chisasibi Heritage and Cultural Centre is a place of cultural renewal, honouring ancestral values through Aayaanischa representing cycles of reciprocal learning, knowledge, and connecting generations-past, present and future. We celebrate our living culture, share our heritage through exhibitions, storytelling, song, language, and traditional activities. Enjoy the artistic craftsmanship at our gift shop and hear 'our story' as the People of the Great River!

**Hours:** Monday to Friday from 9 a.m. to 5 p.m.  
(closed from noon to 1 p.m.)



***DISCOVER THE CREE NATION***

It's history, it's culture, and it's people.

[www.creeculturalinstitute.ca](http://www.creeculturalinstitute.ca)



# “ AUTHENTIC AND DISTINCT ”



© Hooké



© Mitch Lenet



© Productions Le Camp

COME DISCOVER THE RICH CULTURE AND AUTHENTIC ANCESTRAL AND CONTEMPORARY TRADITIONS OF ABORIGINAL QUEBEC THROUGHOUT THE SEASONS. JOIN US TO FIND OUT ABOUT ABORIGINAL TOURISM IN EYYOU ISTCHEE BAIE-JAMES!

[QUEBECABORIGINAL.COM](http://QUEBECABORIGINAL.COM)





## NATURE & OUTDOOR ACTIVITIES

Generous nature, vast territory

### Nature interpretation

**Eeyou Istchee Baie-James**

#### FaunENord

418 748-4441 • [faunenord.org](http://faunenord.org) 

FaunENord is a team of passionate individuals that provides nature interpretation services across the whole region. They will help you pick mushrooms in the wild, make your own Labrador teabags, explore the world of birds, discover carnivorous plants, and savour absolutely scrumptious plants! Reservations required.

#### Réseau d'observation de la biodiversité du Nord-du-Québec

418 748-4441 • [faunenord.org](http://faunenord.org)

Le Réseau d'observation de la biodiversité du Nord-du-Québec is northern Québec's biodiversity watch network and an absolute must for anyone interested in exploring wildlife and vegetation in Eeyou Istchee Baie-James.

This varied network is a gateway to the region's amazing biodiversity and its mixing of two cultures. Each Cree and Baie-James community provides access to sites and trails that showcase specific natural features,

cultural traits, and interesting historical events. The network's information brochure is available on the web site.

### Excursions in the forest

**Matagami**

#### Les Écogîtes du lac Matagami

10, chemin de la baie Anita  
819 739-8231 • [ecogiteslacmatagami.ca](http://ecogiteslacmatagami.ca)

Come and experience life the Nordic way. Take part in seasonal traditional activities. Discover the richness of the land in the North thanks to a trek in the woods. Learn to pick wild mushrooms. Take part in survival workshops in the forest and join a Matsutake treasure hunt.

### Aboriginal Experiences

**Oujé-Bougoumou**

#### Nuuhchimi Wiinuu

418 770-4144 • [creeculturetours.ca](http://creeculturetours.ca) 

A new eco-tourism site opened. It consists of a chalet, multiple traditional and authentic Cree dwellings that feature comfort and unique experiences that immerse

guests into the Cree cultural environment. In the winter, snowshoeing, traditional crafts and trapping are the main activities that will astound you as you skill your hands to connect the Cree history. Summer activities include canoeing, hiking, and water-based activities. Surely the beauty of the Cree way of life will grace you with many once in a life time experiences, be part of it.

### Wemindji

#### Shammy Adventures

8, Visitor Drive  
819 210-3681

Shammy Adventures opened in 2016. Operated by the local tallyman Angus Mayappo and his family in a huge and wild territory in northern Québec. Accessible by road or plane and by boat. The traditional site offers various cultural and adventurous activities in summer/fall and winterlike canoeing and snowshoeing. Learn and exchange on our millennium Cree culture and its ecological knowledge of our world. Taste and experience this unique environment.

## Rafting, canoeing, kayaking

### Radisson

#### Canoe Camping on the Kanaaupscow River Kiskimaastakin Camps

##### Griffon Aventure

1 888 449-2880 • [lescampsiskimaastakin.com](http://lescampsiskimaastakin.com)

A 21-day canoe excursion on the rivière Kanaaupscow, which is 350 km long. The source of the river is Lac des Œufs, and it empties into the Réservoir Robert-Bourassa. Classes 1 to 5, white-water conditions, discover Native culture, professional guides, meals included.

### Vallée de la Turgeon

#### Canoe accessed course of the Vallée de la Turgeon

Villebois, 819 941-2034 • [tourismeturgeon.com](http://tourismeturgeon.com)

Vallée de la Turgeon offers numerous canoe and kayak courses that also provide visitors with a glimpse into Baie-James's history and natural treasures.

#### The Lac Turgeon Tour

(23 km, 1-2 days, easy)

A magnificent lake in the boreal forest with a wealth of stunning natural sites. Enjoy a rest on one of the many islands among ancient cedar trees several hundred years old.

#### The Pioneers Circuit

(25 km, 1-2 days, easy)

Walk in the footsteps of the first pioneers in Vallée de la Turgeon, who arrived in or around 1935. The tour takes you across a pastoral landscape featuring many vestiges of colonization, including four covered bridges.

#### The Rivières Turgeon and Boivin

(74 km, 3-4 days, easy to moderate)

The circuit includes several rapids with convenient portage sites as well as camping grounds. It also offers safe and easy access for rowing and paddling enthusiasts who love variety.

### Experience authenticity

Enjoy the experience of taking part in an activity in a teepee or enjoy a stay in a traditional accommodation such as an *aschiuukamikw*. Go on an exploratory tour to learn about mushrooms as well as carnivorous and medicinal plants.



# Water Activities

## La Vallée de la Turgeon

### Lac Imbeau audio interpretive circuit

Valcanton, 819 941-2666 • 819 941-2034  
[tourismeturgeon.com](http://tourismeturgeon.com)

Using a virtual guide, come browse the interpretive water circuit. The circuit lasts 1 hour and 30 minutes and includes 12 audio information capsules. Digital players are available for rental at the lac Pajegasque camping grounds.

## Chibougamau

### Circuit canotable du lac Gilman

418 748-4441 • [ville.chibougamau.qc.ca](http://ville.chibougamau.qc.ca)

If you like canoeing or kayaking, you are invited to take part in an audio interpretation tour titled "Nature speaks" on a canoe. The tour is offered for all age groups.

# Public beaches

The quality of the water at these beaches is monitored by the government environment department; some include lifeguards. All other locations provide access to the water without lifeguard services [🏊]. Access is free of charge.

### Beaucanton, lac Pajegasque

Camping lac Pajegasque  
 819 941-2666 (campground)  
 819 941-2471 (off season) 🏠 🚗 [📍]

### Chapais, lac Opémiska

Camping Opémiska, 418 745-3428 🏠 🚗.

### Chapais, lac Cavan

Lac Cavan municipal beach  
 418 745-3289 🏠

### Chibougamau, lac Gilman

Chibougamau municipal beach (lifeguard)  
 418 748-2688, ext. 2235 🏠 🚗 [📍]

### Label-sur-Quévillon, lac Quévillon

Label-sur-Quévillon municipal beach (lifeguard)  
 819 755-4826 poste 226 (campground)  
 ext 223 (off season) 🏠 🚗 [📍]

### Matagami, lac Matagami

Camping du lac Matagami  
 819 739-8383 (campground)  
 819 739-2030 (off season) 🏠 🚗.

# Sports equipments

## Chibougamau

### Intersport

434, 3<sup>e</sup> rue Chibougamau  
 418 748-4243 • [vyandusport@tlb.sympatico.ca](mailto:vyandusport@tlb.sympatico.ca)

Sports clothing, footwear, and equipment. Sale and repair of bicycles. Sale and maintenance of skis and snowboards. [[pub. p.63](#)]

# Climbing

## Chibougamau

### Paroi du Mont Bédard

[pleinairungava.com](http://pleinairungava.com) [f]

Climbing fans can try out this Fédération québécoise de la montagne et de l'escalade (FQME) site. Various types of climbing are available, including top roping, sport, mixed, and traditional, in difficulty levels ranging from 5.8 to 5.13 (beginner to expert). Approach march: just 30 minutes! FQME membership with mountain access compulsory or daily membership available at [fqme.qc.ca](http://fqme.qc.ca).

Valérie Boulanger (581-235-7920) is a certified monitor who provides this service in Chibougamau on a one-to-one or small-group basis.

# Cycling

Several kilometers of bike paths are offered on the territory. See Hiking and Cycling. [[p. 65-66](#)]

## Aerotourism

### Radisson

#### Hélicoptères Whapchiwem

819 638-7904 • [mcote@whapchiwem.com](mailto:mcote@whapchiwem.com)

High-end tourist flights, for example, Robert-Bourassa Generating Station flyover. Helicopter transport, charter flights, medical evacuation service, mining exploration, recreational flyovers, specialized services, across Baie-James and elsewhere in Canada.

## Golf

### Chibougamau

#### Club de golf de Chibougamau

130, rue des Forces-Armées  
418 748-4709 • [golfchibougamau.ca](http://golfchibougamau.ca) 

**Nine-hole.** 36-par golf course. **Length :** 2,217 to 3,391 yards from five different tee blocks.

## ATV

### Chapais

#### Club Quad Les Lynx du Nord

418 770-7372 • [leslynxdunord@hotmail.com](mailto:leslynxdunord@hotmail.com)

The ATV Club offers a total of 56 kilometres of trails at various locations: Chapais-Lac Cavan (7.6 km), Chapais-Opémiska (12.9 km), and Chapais-Pont Saint-Jean (35.44 km). The later segment is part of the trail that connects Chapais and Chibougamau. A patrol team is available, upon reservation, for groups that require assistance and support. Please note that you must be an ATV club member to use these trails.

### Vallée de la Turgeon

#### Club Quad du Vrai Nord

819 941-2112 • [jac.raytv@hotmail.com](mailto:jac.raytv@hotmail.com) 

In the Villebois and Valcanton region. 350 km of regulated trails. A picnic spot and camping grounds are accessible in the Lac Imbeau and Mont Fenouillet areas.



**INTERSPORT®**  
DU SPORT POUR TOUS

- APPAREL, FOOTWEAR, EQUIPMENT
- SALE AND REPAIR OF BICYCLES
- SALE AND MAINTENANCE OF SKIS AND SNOWBOARDS

COME TO SEE OUR DEALS

Sonia Mailhot and Claude Rivard, owners

434 3e rue, Chibougamau  
418 748-4243

[yvandusport@tlb.sympatico.ca](mailto:yvandusport@tlb.sympatico.ca)  
Fax: 418 748-2243



## Motor tourism



[motorcyclingquebec.com](http://motorcyclingquebec.com)

Eyeyou Istchee Baie-James is the perfect destination for adventurous travellers looking for something new. Travelling along Route de la Baie-James et Route Transtaïga is a unique experience. Discover the various itineraries in the Carnet Moto.

## Equipment rental

### Matagami

#### Centre de la vie active

100, place du Commerce • 819 739-4566  
[matagami.com](http://matagami.com)

Rental equipment available: bikes (road and mountain), canoes, kayaks, winter sports equipment (skis, snowshoes, boots, and so on), golf clubs and bags, tennis rackets.

**September to June:** Monday to Friday: 8:30 to 12 p.m. and 1 p.m. to 4:30 p.m.

#### July-August :

Open 7 days a week. Monday to Wednesday: 8 a.m. to 6 p.m. Thursday to Friday: 8 a.m. to 9 p.m.

Saturday: 9 a.m. to 6 p.m. Sunday: 10 a.m. to 2 p.m.

## Family activities

### Chibougamau

#### Giant chess set

651, 3<sup>e</sup> Rue, 418 748-2225

Chess set with one-metre-high pine-shaped plastic pieces. Located on the mini-golf course; rental services available on site.

#### Mini-golf

651, 3<sup>e</sup> Rue, 418 748-2225

A renovated 18-hole course. Can be reserved for tournaments, children's parties, and other events. Refreshments available on site. Open 7 days a week.

**May to September:** Monday to Saturday: 10 a.m. to 9:30 p.m. and Sunday: 11 a.m. to 9:30 p.m. \$

#### Planétarium Quasar

601, 3<sup>e</sup> rue, 418 748-2497 • 418 748-4642

Quasar Planetarium is a unique prototype that will make you discover the beautiful constellation of the nordic sky. **Average duration of the visit:** 30 to 60 minutes. ☺

#### Salle de quilles Bolorama Inc - Bowling

160, avenue Lafontaine  
418 748-7286 • 1 877 420-5996

[lucies250@gmail.com](mailto:lucies250@gmail.com) 

Eight lanes. Bowling balls and shoes available for rental. Reserve for children's parties, group events, and fundraising activities. Bar and reception room.

# Hiking and cycling

Some hiking trails are also used by cyclists. Be sure to find out more.

## Levels of difficulty

●: Easy ■: Intermediate ◆: Difficult

## Vigilance hunting season

## Location

### Route 113

#### Lac Cavan Trails

Chapais, 418 745-3289

#### Lac Campbell Trails

Chapais, 418 745-3289

#### Mont Springer Trails

Chapais, 418 745-3289

#### Lebel-sur-Quévillon Trails

Lebel-sur-Quévillon 819 755-3363 • 819 755-4826

### Route 167

#### Parc Obalski Trails

Chibougamau, 418 748-4441 [ville.chibougamau.qc.ca](http://ville.chibougamau.qc.ca)  
Map available.

#### Sentier du bonheur

Chibougamau, 418 748-2935

### Route de la Baie-Jame

#### Recreational area of Lac Matagami

Matagami, 819 739-4566 [matagami.com](http://matagami.com)

#### Bell-Nature Trails

Along the Rivière Bell and rapids  
Matagami, 819 739-4566 [matagami.com](http://matagami.com)

#### KM 232






























Along the Rivière Broadback  
819 739-4473 [greibj-eijbrg.ca](http://greibj-eijbrg.ca)

#### KM 257

Along the Rivière Rupert  
819 739-4473 [greibj-eijbrg.ca](http://greibj-eijbrg.ca)

#### KM 395

Leads to the Pont of Rivière Eastmain  
819 739-4473 [greibj-eijbrg.ca](http://greibj-eijbrg.ca)

	Trail			Services
	Total length (km)	Difficulty	Access period	
Lac Cavan Trails Chapais, 418 745-3289	5	●	May to October	 
Lac Campbell Trails Chapais, 418 745-3289	4,8	●	All year long	  
Mont Springer Trails Chapais, 418 745-3289	10	■		    
Lebel-sur-Quévillon Trails Lebel-sur-Quévillon 819 755-3363 • 819 755-4826	26	●	May to October	  
Parc Obalski Trails Chibougamau, 418 748-4441 <a href="http://ville.chibougamau.qc.ca">ville.chibougamau.qc.ca</a> Map available.	37	■	All year long	    
Sentier du bonheur Chibougamau, 418 748-2935	2,5	●	All year long	 
Recreational area of Lac Matagami Matagami, 819 739-4566 <a href="http://matagami.com">matagami.com</a>	30	■	All year long	
Bell-Nature Trails Along the Rivière Bell and rapids Matagami, 819 739-4566 <a href="http://matagami.com">matagami.com</a>	3,5	■	All year long	   
KM 232 Along the Rivière Broadback 819 739-4473 <a href="http://greibj-eijbrg.ca">greibj-eijbrg.ca</a>	1	●	May to October	 
KM 257 Along the Rivière Rupert 819 739-4473 <a href="http://greibj-eijbrg.ca">greibj-eijbrg.ca</a>	0,5	●		
KM 395 Leads to the Pont of Rivière Eastmain 819 739-4473 <a href="http://greibj-eijbrg.ca">greibj-eijbrg.ca</a>	0,9	●	May to October	

# Hiking and cycling

## Route de la Baie-James

### KM 467

Leads to the Pont of Rivière Eastmain  
819 739-4473 [greibj-eijbrg.ca](http://greibj-eijbrg.ca)

0,7



May to  
October



### Hudson Ecologic Trail

Radisson, 819 638-7777 [localite@radisson.org](mailto:localite@radisson.org)

10



All year  
long



## Vallée de la Turgeon

### Trails near Lac Imbeau

Relics of the last glacier  
Val Paradis, 819 941-2101

12



May to  
September



### Trails among the Collines Fenouillet

Villebois, 819 941-2180

20



May to  
October



The north, is here



## It's winter, let's play outdoors!

You don't need a reason to play outdoors, and winter festivals are made for playing outdoors. Enjoy that ultimate winter experience – snowmobiling – and get together with friends for great outdoor fun. Get the most out of winter with snowshoeing treks and cross-country skiing through the forest.



# WINTER FUN



**Lifts:**

A: chairlift B: ski tow C: rope tow D: gondola lift  
E: magic carpet

**Difficulty:** ●: Easy ■: Difficult  
◆: Very difficult ♦♦: Extreme

**Ski center**

**Chibougamau**

**Mont Chalco Ski and outdoor activities Centre**  
264, Route 167  
418 748-7162 [montchalco.ca](http://montchalco.ca)

Mountain				Services
Total number of trails	Vertical drop (m)	Lifts	Difficulty	
11	88	A1 B1 C1	● 3 ■ 4 ◆ 2 ♦♦ 2	

# Snowshoeing, cross-country skiing

## Levels of difficulty

●: Easy ■: Intermediate ◆: Difficult

## Location

### Route 113

#### Lac Campbell Trails

Chapais, 418 745-3289

#### Mont Springer Trails

Chapais, 418 745-3289

#### Club de ski de fond 2 temps

Lebel-sur-Quévillon 819 755-4826 poste 226

### Route 167

#### Parc Obalski Trails

Chibougamau, 418 748-4441

#### Mont Chalco Trails

Chibougamau, 418 748-7162

### Route de la Baie James

#### Recreational area of Lac Matagami

Matagami, 819 739-4566 [matagami.com](http://matagami.com)

#### Bell-Nature Trails

Matagami, 819 739-4566 [matagami.com](http://matagami.com)

Along the Riviere Bell and rapids

#### Nordic Cross-country club Trails

Matagami

#### Eeyou Istchee James Bay Regional Government

819 739-4473 [greibj-eijbrg.ca](http://greibj-eijbrg.ca)

**KM 232** Along the Rivière Broadback

**KM 257** Along the Rivière Rupert

**KM 395** Leads to the Pont de l'Estmain

**KM 467** Leads to the Pont de l'Estmain

#### Hudson Ecologic Trail

Radisson, 819 638-7777 [localite@radisson.org](mailto:localite@radisson.org)

### Vallée de la Turgeon

#### Trails among the Collines Fenouillet

Villebois, 819 941-2180

	Snowshoe		Cross-country skiing			Services
	Total length (km)	Difficulty	Total length (km)	Total number	Difficulty	
Lac Campbell Trails Chapais, 418 745-3289	4,5	●				☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷
Mont Springer Trails Chapais, 418 745-3289	10	■				☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷
Club de ski de fond 2 temps Lebel-sur-Quévillon 819 755-4826 poste 226	4,2	■	25		■	
Parc Obalski Trails Chibougamau, 418 748-4441	37	● ■	2,5		◆	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷
Mont Chalco Trails Chibougamau, 418 748-7162	27	● ■ ◆				☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷
Recreational area of Lac Matagami Matagami, 819 739-4566 <a href="http://matagami.com">matagami.com</a>	30	■				☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷
Bell-Nature Trails Matagami, 819 739-4566 <a href="http://matagami.com">matagami.com</a> Along the Riviere Bell and rapids	3,5	■				
Nordic Cross-country club Trails Matagami			20	2	● ■	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷
Eeyou Istchee James Bay Regional Government 819 739-4473 <a href="http://greibj-eijbrg.ca">greibj-eijbrg.ca</a>						
<b>KM 232</b> Along the Rivière Broadback	1	●				
<b>KM 257</b> Along the Rivière Rupert	0,5	●				
<b>KM 395</b> Leads to the Pont de l'Estmain	0,9	●				
<b>KM 467</b> Leads to the Pont de l'Estmain	0,7	●				
Hudson Ecologic Trail Radisson, 819 638-7777 <a href="mailto:localite@radisson.org">localite@radisson.org</a>			10,5	2	● ■	
Trails among the Collines Fenouillet Villebois, 819 941-2180	20					

## Snowmobile

Plenty of snow, vast and endless-seeming landscapes, incredible cultural and wildlife diversity – this is what the region of Eeyou Istchee Baie-James has to offer.



**TO HELP YOU PLAN YOUR TRIP, GET A FREE COPY** of the snowmobile trail map and information on trail conditions at [escapelikeneverbefore.com](http://escapelikeneverbefore.com) or call 1 888 748-8140



**FÉDÉRATION DES CLUBS DE MOTONEIGISTES DU QUÉBEC**

[fcmq.qc.ca](http://fcmq.qc.ca) • 514 252-3076

All snowmobilers who use snowmobile trails in Québec must get their membership card and purchase access rights at snowmobile clubs or at the FCMQ office.

[escapelikeneverbefore.com/snowmobile-trail-conditions](http://escapelikeneverbefore.com/snowmobile-trail-conditions)

## Snowmobile Clubs and Relay

### Chibougamau

**Club d'auto-neige de Chibougamau**

418 748-3065 • 418 770-5175  
[motoneigechibougamau.com](http://motoneigechibougamau.com) 

**Centre de villégiature Marina Chibougamau**

7 chemin du lac Chibougamau Sud  
 418 748-2720 • [marinachibougamau.com](http://marinachibougamau.com) 

Gasoline, restaurant, accommodation, parking and heated snowmobile shelter.

## Chapais

### Club de motoneige de Chapais

(Heated rest area) 418 770-7372  
Route 113 / 4 km from Chapais toward  
Lebel-sur-Quévillon  
Open every day. Restaurant.  
Parking for vehicles and trailers.

## Lebel-sur-Quévillon

### Club de motoneige de Lebel-sur-Quévillon

(Heated rest area) 819 755-4531  
Route 113 / 13 km from Lebel-sur-Quévillon  
toward Chapais  
Open Friday to Sunday. Restaurant. Parking for  
vehicles and trailers (upon request only).

## Matagami

### Club de motoneige de Matagami

(No clubs services) 819 739-3334.

# Snowmobile excursions

## Radisson

### Pourvoirie Radisson LG-2

49, rue Iberville  
819 638-7363 • [pourvoirie-radisson-lg2.com](http://pourvoirie-radisson-lg2.com)  
Operating location: Réservoir Robert-Bourassa

This is where to find the best combination of fresh  
powder snow and vast expanses. Truly vast and  
awe-inspiring expanses. Groups of four or more  
(with a guide). Snowmobile rental available.

### Clubs et relais de motoneige

1 888 449-2880 • [lescampsiskimaastakin.com](http://lescampsiskimaastakin.com)  
Operating location: Radisson and LG-4

Personalized 8-10-day tour. Departure from Radisson  
and arrival at Kiskimaastakin outfitter, over 300 km,  
including 2-3 nights at a shelter. Off-trail riding,  
interpretation activities, multiple activities, high-  
quality equipment supplied, professional guides,  
meals.

## Route Transtaïga

### Mirage Aventure / Pourvoirie Mirage

KM 358, 1 866 339-6202 • [mirageaventure.com](http://mirageaventure.com)  
Operating location: Transtaïga

Hire a guide. From February 1 to mid-April (hunting  
off-season), Mirage provides snowmobile safaris. A  
way-out-of-the-ordinary experience in the middle of  
vast expanses of taiga and tundra. Come and admire  
these breathtaking landscapes – you may even see  
some caribou and wolves! A real off-trail experience,  
and completely safe. Reservation required.

# Equipments / Mechanical/ Repair / Rental

## Chibougamau

### Frigon Mécanique

977, 3<sup>e</sup> rue  
418 748-3234 • 418 770-5095 • 418 770-7711

Car mechanics, recreational (snowmobile, trailer/  
caravan, and so on) and diesel. New and used parts  
sold. Service truck available 24/7. Trailer maintenance  
and repair.

### Mécanique Sports plus

942, 3<sup>e</sup> rue  
418 748-1155 • [mecaniquesportsplus.com](http://mecaniquesportsplus.com)

Sale and servicing of snowmobiles, all-terrain  
recreational vehicles, boats, and trailers. Clothing  
sold. Forest products sold. Outboard engine rental in  
summer. **Snowmobile rental.**





# HUNTING AND FISHING

A richly endowed and impressive land

## Licences and regulations

To hunt or fish in Northern Quebec, you have to comply with the Act Respecting Hunting and Fishing Rights in the Baie-James and New Québec Territories.

For complete regulations or more information, contact:

### Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Direction régionale du Nord-du-Québec  
951, boulevard Hamel Est, Chibougamau  
418 748-7701 • [mffp.gouv.qc.ca](http://mffp.gouv.qc.ca)

### Fédération des pourvoires du Québec

1 800 567-9009 • [pourvoires.com](http://pourvoires.com)

### Société des établissements de plein air du Québec

1 800 665-6527 • [sepaq.com](http://sepaq.com)

## Special fishing zone Weh-Sees Indohoun

[weh-sees.indohoun.ca](http://weh-sees.indohoun.ca)

819 673-2220

Toll free in Québec 844 773-2220

## Category 1 and 2 lands

Category 1 and 2 lands are reserved for use by First Nations (refer to the map at the beginning of the guide). As a result, you must obtain the necessary authorizations from the appropriate band councils to hunt or fish there.

Chisasibi .....	819 855-2878
Eastmain .....	819 977-0211
Nemaska .....	819 673-2512
Mistissini .....	418 923-3461
Oujé-Bougoumou .....	418 745-3905
Waswanipi .....	819 753-2587
Waskaganish .....	819 895-8650
Wemindji .....	819 978-0264
Whapmagoostui .....	819 929-3384

## Category 3 lands

As is the case elsewhere in Québec, hunting and fishing activities are permitted. There is, however, one exception: you cannot trap or hunt fur-bearing animals. In addition, certain species of fish, such as coregonids, are reserved for First Nations. North of the 52nd parallel, non-residents of Québec must call on the services of an outfitter to pursue hunting or fishing activities.



## OUTFITTERS



### A stay at an outfitter – not to be missed

The region of Eeyou Istchee Baie-James is where dream fishing excursions become reality. Here, anglers are proud to display their truly impressive catches. Hunting is also very popular in Eeyou Istchee Baie-James.





---

#### **Pomerleau Fishing Camp**

Operating location: Lac Chibougamau  
348, chemin du lac Chibougamau Nord  
Chibougamau  
418 748-1205 • 418 770-5453  
[pourvoirie-pomerleau.com](http://pourvoirie-pomerleau.com)   
Easy access by road. Lodging: cabins  
Services: packages, boat launch, dock, freezer.

---

#### **Kiskimaastakin Camps**

Operating location: Radisson et LG4  
73, rue Iberville, Radisson  
1 888 449-2880 • 418 356-6523  
[kiskimaastakin.com](http://kiskimaastakin.com)   
Lodging: camps. Services: packages, snowmobile  
rental, guides, ice fishing.  
GPS : N 54° 30'23" W 72° 48'32"

---

#### **Osprey Excursions**

Operating location: Lac Mistassini  
187, Main Street, Mistissini  
418 923-3466, poste 1 • 418 923-3461, poste 228  
418 770-6331 • [info@mloc.ca](mailto:info@mloc.ca)   
Lodging: cabins. Services: packages, boats, guides,  
transportation to fishing site.  
GPS : N 50° 55'35" W 73° 37'15"

---

#### **Louis-Jolliet Camps**

Operating location: Rivière Rupert  
187, Main Street, Mistissini  
418 923-3466, ext.1 • 418 923-3461, ext. 228  
418 770-6331  
[info@mloc.ca](mailto:info@mloc.ca)  
Lodging: cabins. Services: packages, boats, guides,  
transportation to fishing site.  
GPS : N 51° 2'55" W 73° 46'7"

---

#### **Lac Goéland Adventure Outfitter**

Operating location: Lac Goéland  
819 355-2927 • [lacgoeland.com](http://lacgoeland.com)   
Lodging: cabins. Services: packages, boats, camps.  
GPS : N 49° 8'733 W 76° 8'2474

---

#### **Broadback Outfitting Camp**

Operating location: Lac Assinica and  
rivière Broadback  
418 770-8044 • [broadback.ca](http://broadback.ca)  
Lodging: cabins. Services: packages, boats, guides

---

#### **Cargair Outfitter**

Operating location: Territoire LG-4  
1 800 371-2371 • [pourvoiriecargair.com](http://pourvoiriecargair.com)  
Lodging: cabins.  
Services: packages, air transportation, boats, guides.  
GPS : N 53° 42'19.20 W 73° 42'58.6



### Mirage Outfitter

Operating location: Transtaïga  
 KM 358, Route Transtaïga  
 1 866 339-6202 • 819 854-5151  
[mirageaventure.com](http://mirageaventure.com)

Lodging: Hotel and cabins. Services: packages, air transportation, boats, guides  
 GPS : N 53° 77360 W°72.87420



### Radisson LG-2 Outfitter

Operating location: Réservoir Robert-Bourassa  
 819 638-5400 • 1 877 638-5400  
[pourvoirie-radisson-lg2.com](http://pourvoirie-radisson-lg2.com)

Lodging: cabins. Services: packages, air transportation, boats, guides.  
 GPS : N 54°07759 W 76°50083



### Jack Hume Adventures

Operating location: Nunavik  
 KM 666, Route Transtaïga / Base camp  
 Réservoir de Caniapiscou  
 1 877 563-3832

[jackhumeadventures.com](http://jackhumeadventures.com)  
 Access by air to more than 40 hunting areas in Nunavik. Float plane. Lodging: cabins  
 Services: packages, restaurant, gas  
 GPS : N55°34354 W68°58531



## Equipments

### Centre 2 MRC - Quincaillerie Home Hardware and Sport Excellence

191, 3<sup>e</sup> rue, Chibougamau  
 418 748-8137 • [marc2mrc@live.ca](mailto:marc2mrc@live.ca)  
 Hunting licenses and fishing; all kind equipments; fishing, hunting and camping.

### Le Relais du Lac Caché - Pétro-Canada

1253, route 167 Sud, Chibougamau  
 418 748-6432  
 Hunting and fishing licences. Accommodation and gas station. [ad. p. 34]

### Super Sagamie Petro-T

970, 3<sup>e</sup> rue, Chibougamau  
 418 748-4414 • [servicesjpl@tlb.sympatico.ca](mailto:servicesjpl@tlb.sympatico.ca)  
 Gas station, coffee and muffin counter, convenience store, videos, hunting and fishing equipment, including bait. Located next to the McDonald's restaurant.  
 7 days: Monday to Saturday from 5 a.m. to midnight and Sunday from 6 a.m. to midnight.

### Dépanneur du Boulevard

1004, boul. Quévillon, Lebel-sur-Quévillon  
 819 755-4244  
 Convenience store, authorized Bell, retail outlet, sale of hunting and fishing permits and equipment, video rentals. 7 days: 5 a.m. to 11 p.m.

### Distribution Nord-Sélect

4, rue Nottaway, Matagami  
 819 739-3883  
 Fishing, hunting, and camping equipment. Hunting and fishing licences. Guns and ammunition. Clothing. General store.

### Distribution Radis-Nord

57, avenue des Groseilliers, Radisson  
 819 638-7255  
 Hunting and fishing licences. Diverse fishing, hunting, and camping equipment. Hunting game registration. Clothing. Convenience store and gas station.

### Bedabin Gas Esso

7, Poplar Street, Waswanipi  
 819 753-2249  
 Gas station. Hours: 7 days a week, 8 a.m. - 11 p.m.  
 Convenience store, grocery, confectionary, automotive products, hunting gear.

### Sibi Gas Station

65, Beaver Road, Wemindji  
 819 978-3508  
 Gas station. Hours: Monday - Friday 9 a.m. - 9 p.m., Saturday & Sunday 8 a.m. - 9 p.m.  
 Grocery, confectionary, automotive products, hardware, hunting gear.

## Wildlife reserve

### SÉPAQ - Société des établissements de plein air du Québec

1584, Route 167 Nord (Rupert Reception)

Chibougamau

418 748-7748 • 1 800 665-6527

[sepaq.com/rt/amw](http://sepaq.com/rt/amw)

Les Réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi are home to prize locations for anglers, looking for trophy catches and lovers of wide-open spaces. This outside territory features Québec's largest natural freshwater lake: The Lac Mistissini, which is 176 kilometres long. Let yourself be tempted by this unspoiled setting and enjoy an unforgettable stay in this wildlife reserve that gives the word "space" a whole new meaning.

Les Réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi is managed and operated jointly by the Cree Nation of Mistissini and Société des établissements de plein air du Québec.



WILDLIFE RESERVES

## ASSINICA ET DES LACS-ALBANEL-MISTASSINI-ET-WACONICHI

THOUSANDS OF LAKES | TROPHY FISH | 30 MINUTES FROM CHIBOUGAMAU

WALLEYE, NORTHERN PIKE, BROOK TROUT, LAKE TROUT

FISHING WITH  
A CABIN STAY

Starting at **\$81** /pers.  
/day

4-person cabin on weekdays  
during low season  
Plus taxes

Photo: Steve Desjardins



NATION CRIE  
DE MISTISSINI

[sepaq.com/albanel](http://sepaq.com/albanel) | 1-800-665-6527

REGARD **Sépaq**



## REGIONAL FLAVOURS

### Boreal Forest Delights

#### Chibougamau

##### FaunENord

418 748-4441 • [faunenord.org](http://faunenord.org)

The boreal forest is home to a marvellous variety of plants and organisms with nutritional and curative properties that most people don't know about. FaunENord harvests, transforms, and sells these wild and natural products, including plants, berries, and edible mushrooms (fresh or dry).

#### Matagami

##### Les Écogites du lac Matagami

10, chemin de la baie Anita  
819 739-8231 • [ecogiteslacmatagami.ca](http://ecogiteslacmatagami.ca)

Boreal forest flora is rich and varied and includes carnivorous, edible, and medicinal plants, edible and medicinal mushrooms, herbs, and spices. In the company of an experienced guide, enjoy a tour of the woods and learn to identify, pick, clean, and cook wild mushrooms, including chanterelle, morel, bolete, Matsutake, and pholiota. Also, you can reserve a meal of local produces, for a catered event or a community meal.



Enjoy pleasant and authentic experiences by visiting a Cree community. The Cree are renowned for their hospitality and their rich history and culture. Come taste their delicious fire-baked “bannock” bread, made in a teepee. Come listen to Cree storytellers relate their fascinating legends.



# Accommodation & Places to eat

## 80 Places to eat

## 85 Accommodation

- 85 Bed and breakfasts
- 86 Hotels
- 90 Campgrounds
- 92 Housekeeping units
- 92 Other types of accommodation
- 93 Non-traditional lodging



Photographers : Mathieu Dupuis, TBJ, Annie-Claude Roberge



## PLACES TO EAT

### Price range

\$: under \$15    \$\$: \$15-30  
\$\$\$: \$31-50    \$\$\$\$: over \$50

### Meals

1: breakfast 2: lunch 3: supper

### Route 113

#### Lebel-sur-Quévillon

##### Bistro Bar Henrietta Maria

Motel du Lac, 1017, boul. Quévillon  
819 755-4333 • 1 855 826-2001 • [moteldulac.ca](http://moteldulac.ca)  
\$ 1 🍷

Continental breakfast.

##### L'Escale du nord

1003, boul. Lebel-sur-Quévillon  
819 755-5565 • [info@elitemotoneige.com](mailto:info@elitemotoneige.com)

\$\$ 1,2,3

Fine dining. Canadian and French. frill, pizza, seafood and crêpes bretonnes.

#### Oujé-Bougoumou

##### Auberge Capissit Lodge

01, Wastawshkootaw Meskino  
418 745-3944 • [capissitlodge.ca](http://capissitlodge.ca)   
\$\$ 1,2,3

European, American, Native food.

#### Waswanipi

##### Waswanipi Cafeteria

1, Route 113  
819 753-2320  
\$ 1,2,3

Canadian food.

### Route 167

#### Chibougamau

##### Restaurant Chez Julie

541, 3<sup>e</sup> rue  
418 748-7444  
\$ 1,2,3

Restaurant with benches, dining room, daily menu. Specialty: homemade French fries. Open: Saturday to Wednesday from 6 a.m. to 4 p.m. and Thursday and Friday from 6 a.m. to 8 p.m.

**Centre de villégiature Marina Chibougamau**

7 chemin du lac Chibougamau Sud  
418 748-2720 • [marinachibougamau.com](http://marinachibougamau.com) 

**\$ - \$\$** 1,2,3 *[ad. p. 92]*

Daily menu, à la carte menu, special menus for groups, Québec cuisine, family atmosphere.

**Le Coq rôti**

453, 3<sup>e</sup> rue  
418 748-1144 • [coqroti.com](http://coqroti.com)

**\$ - \$\$** 1,2,3 

Table d'hôte or à la carte, rotisserie, pizza, ribs, pasta, children's menu and group menu. Traditionnal breakfast with smoked salmon, fresh fruits, and renewed healthy breakfast. Breakfast served from Thursday to Sunday.

**Hôtel Chibougamau**

473, 3<sup>e</sup> Rue  
418 748-2669 

**\$\$\$** 1,3 

Gourmet trendy and molecular cuisine. Mini-brunch for breakfast. Breakfast served from Monday to Friday. Dinner served from Tuesday to Saturday.

**Au Petit Bedon**


466, 3<sup>e</sup> rue (situé dans le centre commercial Place Le Chaînon) 418 748-6045

**\$** 1,3

No-fry restaurant. Daily menu and à la carte menu. Dinner served on Thursday and Friday until 8 p.m. Closed on Sunday. The crab-lobster club is available year-round - truly delicious!

**Restaurant chez Raymonde**

858, 3<sup>e</sup> rue  
418 748-4800

**\$\$** 1,2,3 

Daily menu, pasta, pizza, chicken, ribs. Fast service and family atmosphere.

**Tim Horton**

948, 3<sup>e</sup> rue  
418 748-4555

Fast food, soup, sandwich, donut, coffee.

**Mistissini****Adel's Restaurant**

127, Mistissini blvd.  
418 923-3201

**\$\$** 1,2,3

Canadian food.

**Auberge Mistissini**

24, Amisk street  
418 923-2333 • 1 866 923-2333

**\$\$** 1,2,3

Grilled food, pasta, chief's specialties. Week-end brunch. Reservation suggested

**Subway**

284, Queen street  
418-923-3111

**\$** 1,2,3

Fast food, soup, sandwich.

**Tim Hortons**

200, Main street  
418 923-2909

**\$** 1,2,3

Fast food, soup, sandwich, donut, coffee.



**Price range**

\$: under \$15 \$\$: \$15-30

\$\$\$: \$31-50 \$\$\$\$: over \$50

**Meals**

1: breakfast 2: lunch 3: supper

**Route de la Baie-James****Chisasibi****Assiipii Restaurant**

13, Maamu street


819 855-2426

**\$\$** 1,2,3

Daily menu and à la carte, pasta, grilled food, pizza. Family atmosphere and fast service.

**Retro Daze Café**

10 Fort George Road

819 855-1847 **\$** 2,3

Chef's specialties, chicken wings, spaghetti, sandwiches.

**Pash-Moar Pizzeria**

16, Waapinuutaahch

819-855-2080

**\$\$** 1,2,3

Pizza, sandwiches, fries, hotdogs, chicken wings, burgers and salads.

**Eastmain****Madow Inn**

3, Mewaben street

819 977-2050

**\$\$** 1,2,3

Canadian food.

**J & W Eastmain Coffee Shop Drive Thru**

9, Caribou trail

819 977-2017 • [info@jweastmain.ca](mailto:info@jweastmain.ca) **\$** 1,2,3

Coffee, sandwiches, muffins, pies.

**Eneyaauhkaat Lodge**

30, Riverside road

819 977-2220 • 1 844 977-2220

[eneyaauhkaatlodge@wedc.ca](mailto:eneyaauhkaatlodge@wedc.ca) **\$\$\$-\$\$\$** 1,2,3

Canadian food. Brunch on Saturday and Sunday.

**Eeyou Istchee Baie-James****Relais routier KM 381**

KM 381, route de la Baie-James

819 638-8502





**\$** 1,2,3

Cafeteria style, daily menu.

**Matagami****Hôtel Matagami**

99, boul. Matagami

819 739-2501 • 1 877 739-2501

[hotelmatagami.com](http://hotelmatagami.com) **\$\$** 1,3   

Canadian food.

**Radisson****Auberge Radisson**

66, avenue Des Groseilliers


819 638-7201 • 1 888 638-7201

[auberge@aubegeradisson.ca](mailto:auberge@aubegeradisson.ca) **\$\$\$** 3   

Nordic dishes (subject to availability), grilled steak, seafood, fish, wild meat. (open seasonally, request information).

**Resto chez Mika**

53, avenue Des Groseilliers

819 638-6005 • [carrefourlagrande.ca](http://carrefourlagrande.ca)**\$\$** 1,2,3 

Canadian food, Québec's traditional cuisine, à la carte menu, pasta, grilled food, fish, family atmosphere.

**Waskaganish****Auberge Kanio-Kashee Lodge**

7, JSC Watt street

819 895-2005

**\$\$** 1,2,3

Canadian food.

**Jacob's Restaurant**

50, Smokey Hill street  
819 895-8821

**\$\$** 1,2,3

Canadian food.

**Tim Horton's**

8, JSC Watt street  
819-895-88 65

**\$** 1,2,3

Fast food, soup, sandwich, donut, coffee.

**Wings & Things**

220, Missisicabi street  
819-895-4332

**\$\$** 2,3

Fries, burgers, chicken wings, hotdogs  
and appetizers.

**Wemindji****Maquatua Inn**

22, Gilpin Road  
819 978-3166 • [maquatuainn.ca](http://maquatuainn.ca)

**\$\$** 1,2,3

Canadian food.

**Route du Nord****Nemaska****Nemaska Hotel & Restaurant**

2, Lake Shore Road • 819 673-2615

**\$\$** 1,2,3

Canadian food (closed Saturday and Sunday).



# AUBERGE MAANITAAUKIMIKW

419 SAATAAYAAU RD.  
CHISASIBI, QC  
1(844) 855-3434  
(819)855-3435 FAX

NEWLY CONSTRUCTED NINE  
BEDROOM B&B STYLE ESTABLISH-  
MENT OFFERING MAGNIFICENT  
VIEWS OF THE LA GRANDE RIVER  
BY THE SHORES OF CHISASIBI  
QUEBEC

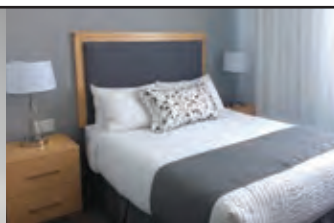


**AUBERGECHISASIBI.CA**

RESERVATION@AUBERGECHISASIBI.CA



*Your Quiet Escape Under  
the Northern Lights*



- 40 rooms • 3 conference rooms
- Free wi-fi • Business Centre
- Complimentary continental breakfast

[www.waastooskuun.com](http://www.waastooskuun.com)

**Starting at \$148**

Auberge Waastooskuun Inn  
Toll Free: 1 844 855-3335  
info@waastooskuun.com



# ACCOMMODATION

## Price range

\$ : under \$75    \$\$ = \$75-100

\$\$\$ = \$101-150    \$\$\$\$ = \$151 - 200

\$\$\$\$\$ = over \$200

Legend of symbols, p. 111

## Bed & Breakfast

### Route 167

#### Chibougamau

##### Gîte de la Rivière

\*\*\*

18, chemin du lac Dulieux

418 748-7063 • 418 770-1890

[gitedelarivierechibougamau.com](http://gitedelarivierechibougamau.com)  

3 units **\$\$**    

##### Gîte Le Domaine de la Mine d'Or

\*\*\*

349, chemin des Mines

418 748-1212 • 418 770-8978

[ledomainedelaminedor.com](http://ledomainedelaminedor.com)

5 units **\$\$ - \$\$\$**  

##### Gîte l'Antre-Temps

\*\*\*

29, chemin du lac Caché

418 748-3886 • [giteantre-temps.com](http://giteantre-temps.com)

2 units **\$\$**  

Access to a kitchenette; all included.

### Route de la Baie-James

#### Matagami

##### Le Gîte de la Belle Rivière

\*\*\*

30, rue Bell

819 739-2822 • 819 739-8139

[gitedelabelleriviere.ca](http://gitedelabelleriviere.ca) 

5 units **\$\$\$**   

#### Chisasibi

##### Auberge Maanitaaukimikw

\*\*\*

419, Saataayaau Road

819 855-3434 • 1 844 855-3434

[aubergechisasibi.ca](http://aubergechisasibi.ca) 

9 units **\$\$\$**    

Full breakfast. [*ad. p. 84*]

## Price range

\$ : under \$75   \$\$ = \$75-100

\$\$\$ = \$101-150   \$\$\$\$ = \$151 - 200

\$\$\$\$\$ = over \$200

Legend of symbols, p. 111

## Hotels

## Route de la Baie-James

## Relais Routier KM 381 ★

KM 381, route de la Baie-James

819 638-8502

20 units \$ 📶 🚰 🚰 🚰 🚰 🚰

## Chisasibi

## Auberge Waastooskuun Inn ✍️

1, Aschishtuu road

819 855-2838 • 1 800 855-3335

waastooskuun.com

40 units \$\$\$ 📶 AC Breakfast [ad. p. 84]

## Eastmain

## Eneyaauhkaat Lodge ✍️

30, Riverside road

819 977-2220 • 1 844 977-2220

eneyaauhkaatlodge@wedc.ca

20 units \$\$\$ 📶 AC 📺 🚰 🚰 🚰 [ad. p. 87]

## Matagami

## Hôtel Matagami ★★★

99, boul. Matagami

819 739-2501 • 1 877 739-2501

hotelmatagami.com

58 units \$\$\$ 📶 AC 📺 🚰 🚰 🚰 🚰 [ad. p. 87]

## Radisson

## Auberge Radisson ★★★

66, avenue Des Groseilliers

819 638-7201 • 1 888 638-7201

auberge@aubengeradisson.ca

40 units \$\$\$ 📶 🚰 🚰 🚰 🚰 [ad. p. 89]

## Motel Carrefour La Grande ★★

53, avenue Des Groseilliers

819 638-6005 • carrefourlagrande.ca

20 units \$\$\$ 📶 🚰 🚰 🚰 🚰

## Motel Baie-James ★

45, rue Iberville

819 638-7363 • 819 638-9123

alain.jean@aljanet.ca

20 units \$\$ 📶 📺

## Wemindji

## Maquatua Inn ✍️ ★★★

22, Gilpin Road

819 978-3166 • maquatuainn.ca

30 units \$\$\$ 📶 AC 📺 🚰 🚰

## Waskaganish

## Auberge Kanio-Kashee Lodge ✍️ ★★★

7, JSC Watt Street

819 895-2005

24 units \$\$\$ 📶 AC 📺 🚰 🚰

## Route 167

## Chibougamau

## Le Relais du Lac Caché – Pétro-Canada ★

1253, Route 167 Sud

418 748-6432 • relaislaccache.com

22 units \$\$ 📶 AC 📺 📺

## Chibougamau

## Hôtel Chibougamau ★★★

473, 3<sup>e</sup> Rue

418 748-2669 • hotelchibougamau.com

60 units \$\$\$ 📶 AC 📺 🚰 🚰 🚰 [ad. p. 87]

## Hôtel-Motel Nordic ★★★

966, 3<sup>e</sup> Rue

418 748-7686 • 1 888 748-6673

motelnordic.com

54 units \$\$\$ 📶 AC 📺 📺 🚰 🚰

Continental breakfast.

## Mistissini

## Auberge Mistissini Lodge ✍️ ★★★★★

24, Amisk street

418 923-2333 • 1 866 923-2333

20 units \$\$\$ 📶 AC 📺 🚰 🚰 🚰



## Hôtel Matagami

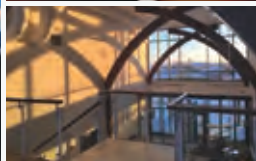
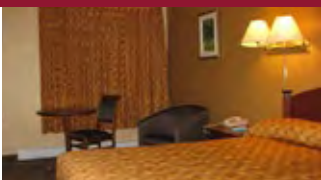
58 UNITS / DINING ROOM  
CONFERENCE ROOM  
RECEPTION ROOM / BAR

RESERVE ONLINE :  
[www.hotelmatagami.com](http://www.hotelmatagami.com)



99, blvd. Matagami, C.P. 559  
Matagami (Quebec) JoY 2Ao  
[info@hotelmatagami.com](mailto:info@hotelmatagami.com)

Telephone : 1 819 739-2501  
Toll Free : 1 877 739-2501  
Fax : 1 819 739-2139



30 Riverside Road, Eastmain, QC J0M 1W0

- 24 hour service • Free Wi-Fi
- Two-storey hotel featuring 20 modern rooms
- Conference rooms • Restaurant
- Beautiful views of the Eastmain River

Toll Free: 1 844 977-2220

[www.wedc.ca/eneyaauhkaatlodge](http://www.wedc.ca/eneyaauhkaatlodge)



Telephone : 418 748-2669 / 1 855 948-2669

Fax : 418 748-2107

Email : [info@hotelchibougamau.com](mailto:info@hotelchibougamau.com)

473 3e Rue Chibougamau (Québec) G8P 1N6

### Services :

- Tanning bed (18 years +)
- Gym • Sauna
- 2 Outdoor hot tubs (Year-round), that can each accommodate 4 guests
- Computers available for use in the lobby (\$)
- Free Wi-Fi and wired internet

**Price range**

\$ : under \$75   \$\$ = \$75-100

\$\$\$ = \$101-150   \$\$\$\$ = \$151 - 200

\$\$\$\$\$ = over \$200

Legend of symbols, p. 111

**Route du nord****Nemaska****Nemaska Motel and Restaurant** ✍️ ★

2, Lakeshore Road

819 673-2615 • [nemaskadevelopment.ca](http://nemaskadevelopment.ca)9 units **\$\$** 📶 🚰 🚿 🛏

Kitchen closed Saturday and Sunday.

**Route 113****Chapais****Hôtel Opémiska** ♿️ ★★

101, boul. Springer

418 745-2828 • 1 855 745-2828

[hotelopemiska.com](http://hotelopemiska.com) 12 units **\$-\$\$-\$\$\$** 📶 📶 📶 📶 📶 📶 📶 📶**Label-sur-Quévillon****Motel du Lac** ★★ ★

1017, boul. Quévillon

819 755-4333 • 1 855 826-2001 • [moteldulac.ca](http://moteldulac.ca)43 units **\$\$-\$\$\$** 📶 AC 🚰 🚿 🛏 🛏 [ad. p. 89]**Motel Iris** ★★

56, rue des Trembles

819 755-3300 • [moteliris.ca](http://moteliris.ca) 6 units **\$\$** 📶 AC 📶 📶 📶 📶**Oujé-Bougoumou****Auberge Capissit Lodge** ✍️ ★★★

1, Wastawshkootaw Meskino

418 745-3944 • [capissitlodge.ca](http://capissitlodge.ca) 24 units **\$\$\$\$** 📶 📶 📶 AC 🛏 [ad. C2]

The key to a **successful stay**  
is to choose classified accommodation  
[quebecoriginal.com/lodging](http://quebecoriginal.com/lodging)

**ENSEMBLE** **on développe** notre économie

**Québec**

# MOTEL DU LAC



On the edge of Lake Quévillon  
Direct access (to snowmobile trails and VTT)  
Parking located in front of the rooms  
Continental breakfast  
Bistro-Bar l'Henrietta Maria

## 24 units

12 business rooms

6 superior rooms

1 Suite

Air conditioning • High Speed Internet



1017, blvd. Quévillon  
Lebel-sur-Quévillon (Qc) J0Y 1X0  
Tél. : 1 819 755-4333  
Fax : 1 819 755-3023  
Sans frais : 1 888 826-2001  
Booking: reception.lac@tlb.sympatico.ca  
Administration: motellac@lino.com  
[moteldulac.ca](http://moteldulac.ca)



## AUBERGE RADISSON

*In the Land of the Giants,  
treat yourself at the Auberge Radisson*

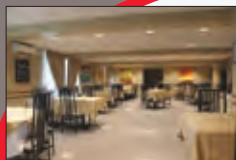
Located in the heart of Radisson,  
our freshly renovated establishment  
offers you the ideal solution to plan  
an unforgettable vacation in Quebec's  
largest touristic region.

Personalized packages are available,  
call us for more information...



### For information & reservations :

66, des Groseilliers, Radisson (Qc) J0Y 2X0  
T 1 888 638-7201 • F 1 819 638-7785  
[www.aubegeradisson.com](http://www.aubegeradisson.com)





# CAMPGROUND

## Vallée de la Turgeon

### Beaucanton

#### Camping lac Pajegasque ★★★

1, chemin du lac Pajegasque  
819 941-2666 • Off season: 819 941-2080  
[campingpajegasque@live.ca](mailto:campingpajegasque@live.ca)  
54 sites **30\$** 🏠 🚰 🚰 🚰

## Route 113

### Chapais

#### Camping Opémiska ★★

107, chemin du lac Opémiska  
418 745-3428 • [campingopemiska.com](http://campingopemiska.com)  
173 sites **25-37\$** ✕ 🚰 🚰 🚰 🚰  
Non-drinking water. A trailer (caravan) is available for rental.

## Label-sur-Quévillon

#### Camping municipal de Label-sur-Quévillon ★★★

900, boul. Quévillon  
819 755-4826, ext. 226. Off season: ext. 223  
[label-sur-quevillon.com](http://label-sur-quevillon.com)  
76 sites **21-30\$** 🏠 🚰 🚰 🚰 🚰


## Route 167

### Chibougamau

#### Éco-Camping de Chibougamau ★

512, route 167 sud  
418 748-4441, pose 222 • [faunenord.org](http://faunenord.org)  
45 sites **23\$** 🏠 🚰 🚰 🚰 🚰  
Non-drinking water.

#### Centre de villégiature Marina Chibougamau 📍

7 chemin du lac Chibougamau Sud  
418 748-2720 • [marinachibougamau.com](http://marinachibougamau.com)   
34 sites **35-40\$** 🏠 🚰 🚰 🚰 🚰 🚰 🚰  
Camp site with 3 services. Non-drinking water.  
*[ad. p. 92]*

#### Camping de la Baie Pénicouane ★

27 sites  
**Camping du lac Albanel**  
45 sites

Sépaq, Réserve faunique des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi  
1584, route 167 Nord  
418 748-7748 • 1 800 665-6527  
[sepaq.com](http://sepaq.com)  
**33-45\$** 🏠 🚰 🚰 🚰 🚰

**Route de la Baie-James****Matagami****Camping du lac Matagami**

★★★

Km 38, route de la Baie-James  
 819 739-8383 • 819 739-2030, ext. 20300  
[tourisme@greibj-eijbrg.com](mailto:tourisme@greibj-eijbrg.com)  
 85 sites **25-30\$** 🏠 🛖 🚰 🚰 🚰 🚰

**Radisson****Camping Radisson**

★★

198, rue Jolliet  
 819 638-8687 • Off season: 819 638-7777  
[destinationradisson.com](http://destinationradisson.com)  
 40 sites **35\$** 🏠 🛖 🚰 🚰 🚰 🚰

# Rustic Sites

If you're a nature lover, you'll enjoy the many appealing rustic sites found in Eeyou Istchee Baie-James. If you're looking for rest areas in the middle of calm and peaceful natural surroundings, you'll find them throughout our region, including along Route de la Baie-James, Route du Nord, Route Transtaiga and Route 113. These rest areas can accommodate recreational vehicles and in some cases, tents.

Some locations feature boat-launching ramps, fishing sites, hiking trails and lookouts offering stunning views. All road stops and rustic sites are equipped with dry toilets. You can stay freely at most of the sites developed by the Eeyou Istchee Baie-James Regional Government.

The region's road stops and rustic sites are listed on page 15 of this Guide.



# Housekeeping units

## Chibougamau

### Centre de villégiature Marina Chibougamau

7 chemin du lac Chibougamau Sud  
418 748-2720 • [marinachibougamau.com](http://marinachibougamau.com)   
9 chalets \$\$\$ - \$\$\$\$     

Furnished cabins with all amenities. Located on the shores of Lac Chibougamau with activities year-round. Parking for a vehicle and trailer during snowmobile season, heated shelter for snowmobiles. Capacity of the largest: 6 persons.

### Chalets Waconichi/Baie Pénicouane and Albanel ★

418 748-7748 • 1 800 665-6527 • [sepaq.com](http://sepaq.com)

Cabins provided by Société des établissements de plein air du Québec. *[ad. p. 76]*

## Route de la Baie-James

### Radisson

**Location Radisson** ★  
819 638-9177 • 514 907-4545  
[locationradisson.com](http://locationradisson.com)  
8 units \$\$\$\$\$

House or room available for short or long-term rental. All included. Bed linen, towels, hygienic products available on request.



## Other types of accommodation

### Route de la Baie-James

#### Hébergement Iberville ★★

84 rue Iberville  
819 638-9106 • 819 638-3272  
[hebergementiberville.ca](http://hebergementiberville.ca)  
\$\$\$  1,2,3    

Lodging services (36 rooms divided into 4 modules) for short and long-term stays for workers, tourists, hunters and other clients. Multiple services available, including a cafeteria, workout facilities and a leisure room with a pool table.



### A place where nature, fun and outdoors combine!

4 seasons cottages / Camping 3 services  
Restaurant / Bar / Reception room / Gas  
Snowmobile / ATV relay

7, chemin du Lac Chibougamau Sud, C.P. 154  
Chibougamau (QC), Canada, G8P 2K6

418 748-2720

[www.marinachibougamau.com](http://www.marinachibougamau.com)  
[marinachibougamau@yahoo.ca](mailto:marinachibougamau@yahoo.ca)





## Non-traditional lodging

Route de la Baie-James

Matagami

Les Écogîtes du lac Matagami ★★

10, chemin de la baie Anita

819 739-8231

[ecogiteslacmatagami.com](http://ecogiteslacmatagami.com) 

5 units \$\$\$ 

Get off the beaten track by reserving a stay at Écogîtes du lac Matagami. Nestled in a boreal-forest setting on the shores of a vast and enchanting lake with plenty of beaches. Here, three chalets and two yurts allow you to escape from the frenzy of urban life and enjoy tranquil renewal and rejuvenation. You can also enjoy relaxing in a Nordic bath and sauna, bonfires on the beach, hiking, canoe-kayak excursions and much more. Visit our web site to learn about our activities, events and attractions.





# Quebec's Far North

# NUNAVIK

ᑎᓄᓐᓂᓴᑦ



For more information and a free copy of the Nunavik tourist guide, to help you plan an authentic Inuit adventure in Quebec's Far North:



**NUNAVIK TOURISM**  
1-819-964-2876 • 1-855-NUNAVIK  
[WWW.NUNAVIK-TOURISM.COM](http://WWW.NUNAVIK-TOURISM.COM)



---

# Useful Information

---

## 98 General information

- 98 Québec-wide Tourist Information
- 99 Québec Tourist Regions

---

## 100 Travelling in Québec

- 99 Getting there
- 100 Travelling in Québec
- 103 Practical informations
- 104 Services
- 106 Local and regional development centre
- 107 Teaching institutions

---

## 108 Alphabetical Index

---

## 111 Legend of Symbols



←	RADISSON	30	
←	CENTRALE LG 2	30	
←	CENTRALE LG 1	67	
←	CHISASIBI	96	
	ROUTE TRANS-TAIGA	46	→
	WEMINDJI	168	→
	EASTMAIN	341	→
	NEMISCAU	434	→
	MATAGAMI	590	→



# GENERAL INFORMATION

## Tourist Information on Eeyou Istchee Baie-James



### Tourisme Baie James

1252, route 167 Sud, C.P. 134, Chibougamau (Québec)  
418 748-8140 or toll free 1 888 748-8140 (Canada and USA)  
[escapelikeneverbefore.com](http://escapelikeneverbefore.com) [info@tourismebaiejames.com](mailto:info@tourismebaiejames.com)

### Tourisme Eeyou Istchee

203, Opemiska Meskino, C.P. 1167, Oujé-Bougoumou (Québec)  
418 745-2220 or toll free 1 888 268-2682 (Canada and USA)  
[escapelikeneverbefore.com](http://escapelikeneverbefore.com) [info@creetourism.ca](mailto:info@creetourism.ca)



Official visitor information centres are identified by the “?” pictogram on road signs and in tourist brochures.

#### Permanent Centres

**Eeyou Istchee James Bay Regional Government regional tourism information office**  
KM 6, route de la Baie-James, Matagami  
819 739-2030, ext. 20300 • [greibj-eijbrg.ca](mailto:greibj-eijbrg.ca)

#### Seasonal Centres

**Chibougamau regional tourism information office**  
512, route 167 Sud, 418 748-4441, ext. 222  
[ecocamping.fauenord@lino.com](mailto:ecocamping.fauenord@lino.com)

**Lebel-sur-Quévillon regional tourism information office**   
900, boul. Quévillon  
819 755-4826, ext. 226  
Off season: ext. 223  
[tourisme@lebel-sur-quevillon.com](mailto:tourisme@lebel-sur-quevillon.com)

**Radisson local tourism information office**  
198, rue Joliet, 819 638-8687  
Off season: 819 638-7777  
[destinationradisson.org](http://destinationradisson.org)

## Québec-wide Tourist Information

**Phone:** 1 877 BONJOUR (266-5687)

**Email:** [info@quebecoriginal.com](mailto:info@quebecoriginal.com)

**Online:** [QuebecOriginal.com](http://QuebecOriginal.com)

**Social Media:** #QuebecOriginal

 /tourismequebec  /tourismequebecqt

 /+TourismeQuebecTQ  /tourismequebec

 /tourismequebec  /tourismequebec

### Brick and mortar:

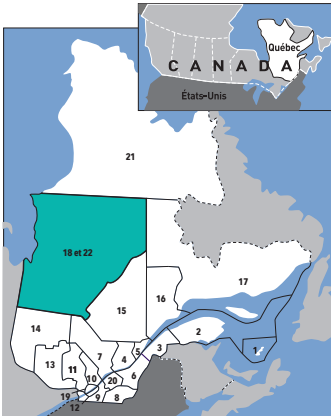
Centre Infotouriste in Montréal, Québec, Rigaud  
Rivière-Beaudette or Dégelis (permanent visitor  
information centres that provide a range of tourist  
services and products).

### Tourisme Québec

The Ministry of Tourism is proud to support the development of home-grown tourism businesses. QUÉBEC ORIGINAL promotes Quebec as a tourism destination around the world and here at home.

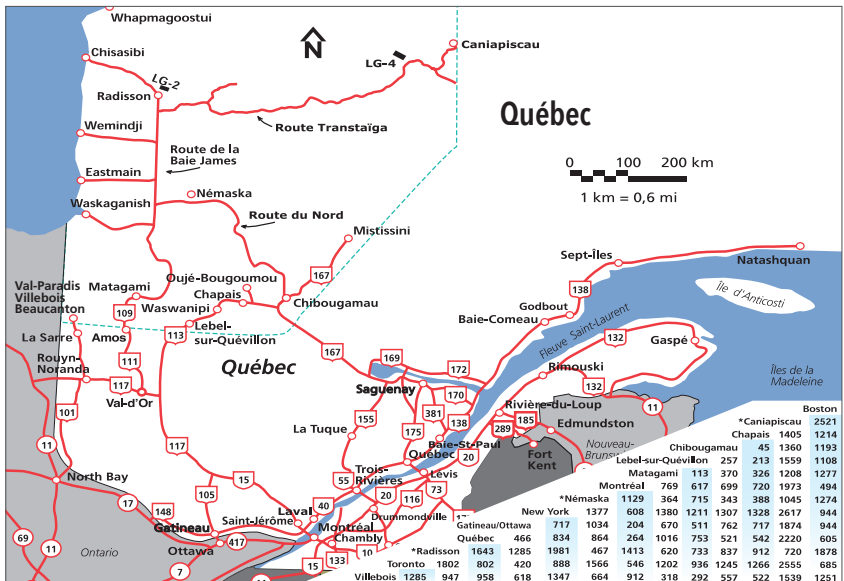
Discover, plan, and reserve your getaway on  
[QuebecOriginal.com](http://QuebecOriginal.com)

# Québec Tourist Regions



01 Îles-de-la-Madeleine	<a href="http://tourismeilesdelamadeleine.com">tourismeilesdelamadeleine.com</a>
02 Gaspésie	<a href="http://gaspesiejetaime.com">gaspesiejetaime.com</a>
03 Bas-Saint-Laurent	<a href="http://bassaintlaurent.ca">bassaintlaurent.ca</a>
04 Québec	<a href="http://regiondequebec.com">regiondequebec.com</a>
05 Charlevoix	<a href="http://tourisme-charlevoix.com">tourisme-charlevoix.com</a>
06 Chaudière-Appalaches	<a href="http://chaudiereappalaches.com">chaudiereappalaches.com</a>
07 Mauricie	<a href="http://tourismemauricie.com">tourismemauricie.com</a>
08 Cantons-de-l'Est	<a href="http://cantonsdelest.com">cantonsdelest.com</a>
09 Montérégie	<a href="http://tourisme-monteregie.qc.ca">tourisme-monteregie.qc.ca</a>
10 Lanaudière	<a href="http://lanaudiere.ca">lanaudiere.ca</a>
11 Laurentides	<a href="http://laurentides.com">laurentides.com</a>
12 Montréal	<a href="http://mtl.org">mtl.org</a>
13 Outaouais	<a href="http://tourismoutaouais.com">tourismoutaouais.com</a>
14 Abitibi-Témiscamingue	<a href="http://tourisme-abitibi-temiscamingue.org">tourisme-abitibi-temiscamingue.org</a>
15 Saguenay-Lac-Saint-Jean	<a href="http://saguenaylacsaintjean.ca">saguenaylacsaintjean.ca</a>
16 Côte-Nord   Manicouagan	<a href="http://tourismecote-nord.com">tourismecote-nord.com</a>
17 Côte-Nord   Duplessis	<a href="http://tourismecote-nord.com">tourismecote-nord.com</a>
18 Baie-James	<a href="http://escapelikeneverbefore.com">escapelikeneverbefore.com</a>
19 Laval	<a href="http://tourismelaval.com">tourismelaval.com</a>
20 Centre-du-Québec	<a href="http://tourismecentreduquebec.com">tourismecentreduquebec.com</a>
21 Nunavik	<a href="http://nunavik-tourism.com">nunavik-tourism.com</a>
22 Eeyou Istchee	<a href="http://escapelikeneverbefore.com">escapelikeneverbefore.com</a>

## Getting There



\*The distance to access these cities is the shortest and requires the use of gravel roads.

# TRAVELLING IN QUÉBEC

## Winter tires

From December 15 to March 15, all taxis and passenger vehicles registered in Québec must be equipped with winter tires. This requirement also applies to rental passenger vehicles in Québec.

## Road conditions

For information on road conditions or other aspects of trip-planning, call 511 or 1 888 355-0511, or visit [quebec511.info](http://quebec511.info)

## Tourist signage

In Québec, tourist regions and directions to services, attractions and activities are indicated by blue roads signs.

For more information, visit [panneaubleu.com](http://panneaubleu.com) and [tourisme.gouv.qc.ca/signalisation](http://tourisme.gouv.qc.ca/signalisation) (in French only).

## Village-relais accredited services

If you feel like taking a break or require assistance while on the road, look for the *Village-relais* signs. These point to towns that, together with local businesses, offer a range of accredited services and a safe and pleasant place to stop. [villages-relais.qc.ca](http://villages-relais.qc.ca)



## Making a complaint

To make a complaint about tourism services received in Québec, please contact:

### Tourisme Québec

1 800 463-5009 (Canada and United States)  
or 418 643-5959  
[plaintes@tourisme.gouv.qc.ca](mailto:plaintes@tourisme.gouv.qc.ca)

## Tipping

Tipping is customary in restaurants, bars and taxis. The amount, which is not included in the bill, is generally equivalent to 15% of the total bill before taxes. For quick tip calculations, Québécois normally add up both taxes. Tipping bellhops or porters is at your discretion (generally, \$1 per bag).

## Taxes

Québec has two taxes: the 5% federal goods and services tax (GST), and the 9.975% Québec sales tax (QST). An accommodation tax of 3.5% of the room price per night also applies in Baie-James region.

## Driving in Québec

Since Canada uses the metric system, speed limits and distances are posted in kilometres per hour (km/h) and gasoline is sold by the litre (l).

## Cell phone

Use of a hand-held cell phone that does not have a hands-free function is prohibited while driving.

It is illegal to transport or use radar detector.

**ΔοΔC**  
**Air Inuit**

The Spirit  
of the North



**RESERVATIONS**  
1 800 361-2965

**CHARTERS**  
1 800 661-5850

**airinuit.com**

## Airlines

### Air Creebec

1 800 567-6567 • [aircreebec.ca](http://aircreebec.ca)

Air Creebec is recognized for its expertise and experience in aviation. The airline offers flights connecting Montréal, Chibougamau, and all the Cree communities in the region. [*ad. C-6, back cover*]

### Air Inuit Reservation

1 800 361-2965 • [airinuit.com](http://airinuit.com)

Air Inuit is a regional airline that provides essential air transport services for both passengers and merchandise. The carrier also offers charter operations and emergency services in northern Québec and locations in the rest of Canada and in the United States. Flights are available from Montréal to La Grande (Radisson). [*ad. 101*]

## Airports

Chibougamau-Chapais	418 748-2211
Chisasibi	819 855-2715
Eastmain	819 977-0212 819 977-0351
La Grande - Radisson	819 638-8847
Montréal-Trudeau	1 800 465-1213
Nemaska	819 673-2121
Waskaganish	819 895-8876 819 895-8355 819 895-8703
Wemindji	819 978-0215 819 978-3132

## Charter flights

**Air Inuit** 1 800 661-5850

**Lés Hélicoptères Whapchivem** 819 638-7904

**Autobus Messier** 418 748-2120

## Bus

A long-distance transportation service is provided with departures from Montréal, Ottawa, Gatineau, and Québec City to Chibougamau, Chapais, Desmaraisville, Waswanipi, Lebel-sur-Quévillon, Matagami, Waskaganish Junction, Camp Rupert, Nemaska Junction, Eastmain Junction, Relay 381, Wemindji Junction, La Grande Airport (Radisson), and Chisasibi.

Buy tickets online at : [maheux-cree.com](http://maheux-cree.com)

[*ad. p. 103*]

<b>Terminus Chapais</b>	418 745-2778
<b>Terminus Chibougamau</b>	418 748-2842
<b>Terminus Chisasibi</b>	819 855-2977
<b>Terminus Gatineau</b>	819 777-8863
<b>Terminus Lebel-sur-Quévillon</b>	819 755-3518
<b>Terminus Matagami</b>	819 739-2501
<b>Terminus Montréal</b>	514 842-2281
<b>Terminus Québec</b>	418 525-3000

## Road conditions

### Société de développement de la Baie-James

1 819 739-4473

[sdbj.gouv.qc.ca](http://sdbj.gouv.qc.ca)

### Transports Québec 511

888 355-0511 • [quebec511.inf.01](http://quebec511.inf.01)



FOR AN UNFORGETTABLE ROAD TRIP IN QUÉBEC

DOWNLOAD OR ORDER OUR FREE MOTOTOURISM TOOLS

[motorcyclingquebec.com](http://motorcyclingquebec.com)

14 TOURIST REGIONS  
45 MOTORCYCLE TOURS

québecoriginal

© Tourisme Abitibi-Témiscamingue - Grouperie Québec

**MAHEUX-CREE**  
**BUS SERVICE**  
 COMFORTABLE • SAFE • CONVENIENT

*Head north for adventure!*

**MAHEUX-CREE.COM • BUY YOUR TICKETS ONLINE**

## Practical information

### Emergencies

911, 310-4141 ou \*4141 (cell phone)

### Health into line

811

### Québec Poison Control Centre

1 800 463-5060

### Health care centre

Chapais 418 745-2591

Chibougamau 418 748-6435

Chisasibi 819 855-2844

Eastmain 819 977-0241

Label-sur-Quévillon 819 755-4881

Matagami 819 739-2515

Mistissini 418 923-3376

Nemaska 819 673-2511

Oujé-Bougoumou 418 745-3901

Radisson 819 638-8991

Villebois-Valcanton 819 941-3007

Waskaganish 819 895-8833

Waswanipi 819 753-2511

Wemindji 819 978-0225

Whapmagoostui 819 929-9110

### Weather

meteo.ec.gc.ca

### Reporting poachers

1 800 463 2191

### Forest Fire Protection Society (SOPFEU)

1 800 463-3389

# Services [Gas stations and convenience store]

## Chibougamau

**Garage A. Chamberland (2002) inc.**

581, 3<sup>e</sup> rue • 418 748-4841

Gas station. Mon–Wed: 7:30 a.m. – 5:30 p.m.,

Thurs & Fri: 7:30 a.m. – 9 p.m.,

Sat & Sun: 9 a.m. – 6 p.m.

**Super Sagamie Petro-T**

970, 3<sup>e</sup> rue

418 748-4414 • [servicesjpl@tlb.sympatico.ca](mailto:servicesjpl@tlb.sympatico.ca)

Gas station, coffee and muffin counter, convenience store, videos, hunting and fishing equipment, including bait. Located next to the McDonald's restaurant. 7 days, Mon – Sat: 5 a.m. to midnight, Sun: 6 a.m. to midnight.

## Chisasibi

**Chisasibimi Gas Bar**

59, Fort George • 819 855-2622

Gas station, convenience store, grocery, automotive products. Mon–Fri: 9 a.m. to midnight, Sat & Sun: 12 p.m. to midnight.

**Pimiukimikw Gas (Petronor)**

6, Chisasibi Road

819 855-2427 • [petronor.ca](http://petronor.ca)

Gas station. 7 days a week, 9 a.m. – 11 p.m.

## Eastmain

**Stajune Garage & Gas Bar**

Km 2, Eastmain Road • 819 977-2141

819 977-2141

Gas station. Mon – Fri: 8 a.m. – 6 p.m.,

Sat: 9 a.m. – 6 p.m., Sun: 1 p.m. – 5 p.m.

(No Snacks) Mechanic Available.

## Label-sur-Quévillon

**Dépanneur du Boulevard**

1004, boul. Quévillon • 819 755-4244 

Convenience store, authorized Bell retail outlet, sale of hunting and fishing permits and equipment, video rentals. 7 days: 5 a.m. – 11 p.m.

## Mistissini

**Pimi-Plus Esso**

284, Queen Street • 418 923-2727

7 days. Hours: 6:30 a.m. to midnight

Gas station, convenience store, automotive products, grocery, confectionary.

**Chiiwetin Gas Crevier**

200, Main Street • 418 923-2949

Gas station. 7 days a week, 7 a.m. – 11 p.m.

## Nemaska

**Nemaska Gas Bar**

60, Chishtaatihkw Street • 819 673-2559

(For call out after hours) 819 673-3915

Gas station, snacks, sandwiches, confectionary, automotive products.

## Oujé-Bougoumou

**Oujé Casey's Gas Dépanneur**

110, Ouje-Bougoumou Meskino • 418 745-3211

Gas station. Mon – Fri: 9 a.m. – 9 p.m.,

Sat & Sun: 10 a.m. – 6 p.m.

## Radisson

**Distribution Radis-Nord Inc.**

57, avenue Des Groseilliers • 819 638-7255

Gas station, convenience store. Mon – Wed:

6:30 a.m. – 9:30 p.m., Thurs – Fri: 6:30 a.m. – 10 p.m.,

Sat: 7 a.m. – 10 p.m., Sun: 8 a.m. – 9:30 p.m.

## Route de la Baie-James

**Aéroport La Grande Rivière**

KM 589

819 638-9104 • [petronor.ca](http://petronor.ca)

Gas station. [p. 16]

## Waskaganish

**Trans-Arctic Gas Station**

22, Smokey Hill • 819 895-8900

Gas station. Mon – Fri: 8 a.m. – 8 p.m., Sat & Sun: 9 a.m. – 6 p.m., closed 12 p.m. – 1 p.m. everyday.

## Waswanipi

**Bedabin Gas Esso**

7, Poplar Street • 819 753-2249

7 days a week, 8 a.m. – 11 p.m.

Gas station, convenience store, grocery, confectionary, automotive products, hunting gear.

## Wemindji

**Sibi Gas Station**

65, Beaver Road • 819 978-3508

Mon – Fri: 9 a.m. – 9 p.m., Sat & Sun: 8 a.m. – 9 p.m.

Gas station. Grocery, confectionary, automotive products, hardware, hunting gear.



## Local and regional development centre

---

### Attraction Nord / La ruée vers le Nord

958, 3<sup>e</sup> rue  
Chibougamau  
418 748-1141 • [baiejamesvivreaurement.com](http://baiejamesvivreaurement.com)

---

### Caisse Desjardins de Chibougamau

519, 3<sup>e</sup> rue  
Chibougamau  
418 748-6461 • 1 866 748-6461  
[Desjardins.com/caissechibougamau](http://Desjardins.com/caissechibougamau)

---

### Centre de services de Chapais

182, boul. Springer  
Chapais

---

### Centre Desjardins Entreprises Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec

418 748-6361 • 1 866 825-5410

---

### Centre d'entrepreneurship nordique

119, 5<sup>e</sup> avenue, bureau 3  
Chibougamau  
[entrepreneurshipnordique.ca](http://entrepreneurshipnordique.ca)

---

### Corporation de développement économique de Chapais

145, boul. Springer  
Chapais  
418 745-2355 • [ggleeton@villedechapais.com](http://ggleeton@villedechapais.com)

---

### Corporation de développement économique de V.V.B.

2709, boul. McDuff, local B  
Beaucanton  
819 941-2180 • [cdevbj@tlb.sympatico.ca](mailto:cdevbj@tlb.sympatico.ca)

---

### Développement Chibougamau

600, 3<sup>e</sup> Rue, bureau 2  
Chibougamau  
418 748-6060 • [developpementchibougamau.org](http://developpementchibougamau.org)

---

### Eeyou Economic Group

58, rue Pine  
Waswanipi  
819 753-2560

---

### S.A.D.C. Chibougamau-Chapais

600, 3<sup>e</sup> Rue, bureau 1  
Chibougamau  
418 748-6477 • [sadccc.ca](http://sadccc.ca)

---

### S.A.D.C de Matagami

180, place du commerce  
Matagami  
819 739-2155 • [sadcdematagami.qc.ca](http://sadcdematagami.qc.ca)

---

### Société de développement commercial de Matagami

Matagami  
819 739-2770 • [claudenicolas@hotmail.com](mailto:claudenicolas@hotmail.com)

---

### Société de développement économique de Label-sur-Quévillon

555, place Quévillon  
Label-sur-Quévillon  
819 755-4225 • [label-sur-quevillon.com](http://label-sur-quevillon.com)

---

## Tourisme

---

### Table touristique de la Vallée de la Turgeon

3897, rue de l'Église, local 20  
Villebois  
819 941-2034 • [tourismeturgeon.com](http://tourismeturgeon.com)

---

### Tourisme Amos-Harricana

892, route 111 Est  
Amos  
819 727-1242 • 1 800 670-0499  
[ville.amos.qc.ca/visiter](http://ville.amos.qc.ca/visiter)

---

### Tourisme Autochtone Québec

50, boul. Maurice-Bastien, bureau 220  
Wendake  
418 843-5030 • [tourismeautochtone.com](http://tourismeautochtone.com) [ad. p. 59]

---

## Miscellaneous

---

### TrakMaps

9675, Côte-de-Liesse  
Dorval  
877 861-8725 • [trakmaps.com](http://trakmaps.com)  
Bathymetric and topographical charts and maps.  
Quad and snowmobile trails. Print and digital charts  
for Garmin and Lowrance GPS.



**Commission scolaire  
de la Baie-James**

**Michel Laplace**  
Directeur général

596, 4<sup>e</sup> Rue  
Chibougamau (Québec) G8P 1S3  
418 748-7621 • [www.csbj.qc.ca](http://www.csbj.qc.ca)

**Parce que l'élève est au cœur de notre avenir...**

## Teaching Institutions

---

### **Centre de formation professionnelle de la Baie-James**

265, rue Lanctôt  
Chibougamau  
418 748-7621 • [cfbj.ca](http://cfbj.ca)

---

### **Commission scolaire Crie**

203, Main Street  
Mistissini  
1 866 999-2764  
[cscree.qc.ca](http://cscree.qc.ca)

---

### **Commission scolaire de la Baie-James**

596, 4<sup>e</sup> Rue  
Chibougamau  
418 748-7621  
[csbj.qc.ca](http://csbj.qc.ca)

---

### **Service aux entreprises et aux collectivités**

119, 5<sup>e</sup> avenue, bureau 4  
Chibougamau  
418 748-3903  
[seccol.com](http://seccol.com)



# INDEX

**A**

Aanischaukamikw Cree cultural Institute .....	6-58
Aboriginal Art Boutiques .....	28-57
Aboriginal experiences .....	60-61
Access for persons with impaired mobility .....	111
Access to the region .....	99
Accommodation .....	84-85-86-87-88-89
Aerotourism .....	63
Airplanes .....	102
Airports .....	102
Arts and Craft .....	54-55-56-57
Association Corporation .....	106-107
Astronomy .....	64
ATVs .....	63
Audio-circuit .....	48

**B**

Baie Pénicouane .....	39-90
Beaches .....	62
Beaucanton .....	47-48
Bed and Breakfast .....	85
Bike riding .....	62-63-64
Boat launching ramps .....	15-33
Bowling .....	50-64
Bus .....	102

**C**

Campgrounds .....	90-91
Can't-miss experiences .....	6-7-8-9
Canoeing .....	61-62
Caribou hunting .....	74-75
Chalet .....	92
Chapais .....	44
Chibougamau .....	32-33
Chisasibi .....	28
Chisasibi cultural and Heritage Center .....	58
Climbing .....	62
Convenience stores .....	104
Covered bridges .....	48
Cree communities	
Chisasibi .....	28
Eastmain .....	23

Mistissini .....	35
Nemaska .....	42
Oujé-Bougoumou .....	44
Waskaganish .....	21
Waswanipi .....	45
Wemindji .....	24
Whapmagoostui .....	29
Cree culturel Institute .....	6-58
Cross country skiing .....	68
Cultural tours .....	6-28-29-58
Culture & heritage .....	54
Cycling .....	62-63-64
Convention de la Baie-James .....	13

**D**

Desmaraisville .....	45
Distance table .....	99
Downhill skiing .....	67

**E**

Eastmain .....	23
Écogites du lac Matagami .....	7-20-60-77-93
Eyou Istchee James Bay Regional Government .....	18
Equipments / Mechanical/ Repair / Rental .....	70
Events .....	50-51-52-53
Excursions in the forest .....	60

**F**

Family activities .....	64
FauENord .....	8-77
Fauna and flora .....	8-13-60
Festivals (see events) ..	50-51-52-53
Fishing .....	12-73-74-75-76
Fishing and hunting Zone .....	72-73-74-75-76
Footpaths (see hiking) .....	65-66
Fort George Island .....	28-29

**G**

Gas stations .....	104
General information .....	98
Geomorphological sites .....	34
Golf .....	63
Guided visits .....	26-27-28-29-58

**H**

Handcraft boutiques ..	28-54-55-56-57
Health Centres .....	103
Heritage .....	54
Hiking .....	62-65-66
Historics sites .....	48
Hotels .....	85-86-87-88-89
Hunting .....	72-74-75
Hunting and fishing store .....	75
Hydro Power .....	6-10-11-13-26-27
Hunting zone .....	75-76

**I**

Inns (see hotels) ..	85-86-87-88-89
Interpretation center .....	26

**J**

James Bay and Northern Québec Agreement .....	13
---	----

**K**

Kayaking .....	61
----------------	----

**L**

Lakes	
Albanel .....	35-39-76
Boisrobert .....	42
Champion .....	42
Chibougamau .....	34
Cladonia .....	31
Du Vieux comptoir .....	24
Duncan .....	26
Gilman .....	34-62
Imbeau .....	62
Matagami .....	62
Mesgouez .....	40
Mirabelli .....	22
Miron .....	24
Mistassini .....	35
Olga .....	20
Opémisca .....	62
Ouescapis .....	21
Pajegasque .....	62
Paradis .....	18
Quévillon .....	62
Regneault .....	40

Rodayer .....	21
Sakami .....	31
Samuel-Bédard.....	40
Waconichi.....	39
Yasinski.....	26
La Grande-1 .....	7-10-11-26
Lebel-sur-Quévillon .....	46
Local & regional development....	106
License fishing & hunting .....	72

**M**

Maps	
Road access to the region .....	99
Route de la Baie-James .....	17
Route du Nord .....	39
Route Transtaïga .....	30
Route 113.....	43
Route 167.....	32
Vallée de la Turgeon .....	47
Matagami .....	18-19
Ministère des Forêts de la Faune et des Parcs .....	72
Misstissini.....	35-36
Miquelon.....	45
Mont Chalco .....	34-67
Mont Laurier.....	20
Mont Otish.....	35
Mont Springer.....	68
Monuments.....	28-41-45-48
Motels.....	86-87-88-89
Motor tourism .....	64
Museums.....	58

**N**

Natives .....	12
Nature and interpretation .....	60
Nature and outdoor activitie.....	60
Nautical circuit.....	61-62
Nemaska.....	42
Non-traditionnal lodging .....	93
Nuuhchimi Wiinuu.....	6-60

**O**

Oujé-Bougoumou.....	44
Outfitter.....	74-75

**P**

Park. Obalski.....	65-68
Permits (fishing and hunting)....	72
Pictograms.....	111
Places to eat.....	80-81-82-83
Poaching.....	94

Poison control centre.....	103
Portrait of the region .....	12-13-14
Poste de Radisson.....	27
Practical information .....	102
Profil of the region.....	12-13-14
Public Beaches.....	62

**Q**

Quad .....	63
Quasar Planetarium .....	64

**R**

Radisson .....	26
Rafting, canoeing, kayaking .....	61
Regional flavours.....	77
Religious buildings .....	48
Réserves fauniques .....	76
Réservoir Robert-Bourassa .....	31
Rest area .....	15
Restaurants .....	80-81-82-83
Rest stop KM 381 .....	23
Rivers	
Au castor .....	26
Bell .....	18
Bras de Rupert .....	41
Broadback .....	22
Brock .....	40
Chibougamau .....	34
De Pontois .....	31
Du Vieux comptoir.....	24
Eastmain .....	23
Jolicoeur .....	22
Kanaaupscow .....	61
Nottaway .....	18
Opinaca .....	23
Pontax .....	22
Rupert .....	21
Waswanipi .....	20
Road access to the region .....	99
Road conditions.....	102
Robert-Bourassa Generating Facility .....	6-10-11-13-26-27
Route 109.....	18
Route 113 .....	43
Route 167 .....	32
Route de la Baie-James .....	16
Route du Nord .....	38
Route Transtaïga .....	30
Rustic sites.....	15-91

**S**

SÉPAQ - Société des établissements de plein air du Québec .....	76
Services.....	104
Shammy Adventures.....	7-61
Snowshoeing .....	68
Skiing .....	67
Snowmobile.....	69-70-71
Snowmobile clubs & relay.....	70
Snowmobile excursions .....	70
Snowmobile trail map.....	71
SOPFEU.....	103
Souvenirs.....	57
Syllabic.....	14
Symbols used in the guide .....	111

**T**

Teaching institutions .....	107
Topographical map.....	106
Tourisme Québec.....	106
Tourist homes .....	92
Tourist information .....	20-98-112
Transportation.....	100

**U**

Useful information .....	97
--------------------------	----

**V**

Val Paradis .....	47-48
Vallée de la Turgeon .....	47-48
Villebois.....	47-48

**W**

Waskaganish .....	21
Waswanipi .....	45
Water activities .....	61
Weather .....	103
Wemindji .....	24
Whapmagoostui .....	29
Wildlife and flora .....	8-13-60
Winter fun .....	67

# AT ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE-TOURISM.ORG

Tourisme Québec

Canada

# LEGEND OF SYMBOLS

Free WiFi	Aboriginal content	Equipment rental	Microwave	Snowshoeing
Air conditioning	Evaluation pending	Fishing	Mountain bike	Wildlife observation
Authentic First Nations experience	Gas	Golf	Mini-fridge	Relaxation centre/spa
Bathing: supervised beach	Hospital	Heater shelter	Native handicraft	Snowshoe
Boat ramp	Hiking	Horseback riding	Pets allowed	Shared washroom
Boat rental	Hunting	Ice	Picnic area	Training room
Campground	International Airport	Interpretation	Places to eat	Toilet and sink
Cycling path	Kitchenette	Private washroom	Playground	Toilet
Common kitchen	Lake with no beach	Pump-out station	Public phone	Tourist signage
Complete comfort station	Licensed restaurant	Regional Airport	Pull-through	Washer-dryer
Community hall	Lookout	Seasonal information	Private washroom	Waxing room
Convenience store		Tourist information	Regional Airport	Wharf
Cross-country skiing		Snowmobile	Seasonal information	Washer and dryer
Dump station			Tourist information	Whirlpool
Electricity				
Elevator				

## Accessibility

### Access for persons with impaired mobility – Kéroul

514 252-3104 • [keroul.qc.ca](http://keroul.qc.ca)

Kéroul evaluates establishments' accessibility according to the essential criteria recognized by Tourisme Québec. Kéroul offers a wide range of cultural and tourism information for visitors with impaired mobility.

Visitors with impaired mobility can move about without assistance in the establishment.

Visitors with impaired mobility must have assistance to move about in the establishment.

### Tourist and Leisure Companion Sticker

418 644-1497 • [vatl.org](http://vatl.org)

Companions of disabled individuals with this sticker are admitted free to participating tourism, cultural and recreational sites.



# network of tourist information centres



EVENTS

CULTURE

NATURE & OUTDOORS

REGIONAL DELIGHTS

FOOD SERVICES

ACCOMMODATION

## Here, you will find

- Personalized service by qualified staff
- Official tourist guides to Quebec regions
- Suggested itineraries
- Full details on attractions, events and accommodation

## Everything you need to plan your stay!

Consult the list of our information centres on pages 98, or look for these roadside signs:



ᐃᐃᐅ ᐱᐅᐅᐅ  
**EYYOU ISTCHEE  
BAIE-JAMES**  
ESCAPE LIKE NEVER BEFORE

### General manager Tourisme Baie-James:

Mitchell Dion

### General manager Eeyou Istchee Tourism:

Robin Mc Ginley

### Project coordinator, Tourism Guide:

Johanne T. Godin

### Collaboration:

Frances Edwards, Joanie Linteau,

Mitchell Dion and Robin Mc Ginley

### Marketing director :

Steven Pomerleau

### Marketing agent :

Victoria Crowe

### Translation :

Joe Villaverde

### Map update:

Imag'in création graphique

### Graphic design and page layout:

Imag'in création graphique

### Printing:

Norecob inc.

### Cover photographer:

Mathieu Dupuis

### Collaboration:

Alliance de l'industrie touristique du Québec

This tourist guide was published by Tourisme Baie-James and Eeyou Istchee Tourism in collaboration with its partners. Only the members of the regional tourism association are included in this guide. The data contained herein are accurate as at spring 2017 and are subject to change without prior notice. Tourisme Baie-James and Eeyou Istchee Tourism is not responsible for any unintentional omissions or errors. The next edition will be published on April 1, 2018.

© Tourisme Baie-James et Tourisme Eeyou Istchee

### Legal deposit:

– Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2016

– Bibliothèque et Archives Canada, 20165

ISBN 978-2-922614-15-2

ISSN 1495-8341

Printed on paper containing 30% post-consumer fibre.

# LEAVE ORDINARY BEHIND



Gouvernement régional  
d'Eeyou Istchee Baie-James  
Eeyou Istchee James Bay  
Regional Government

[tourisme@greibj-eijbrg.ca](mailto:tourisme@greibj-eijbrg.ca)



**35**  **ANS**  
**YEARS**

**WE AIM HIGHER !**

**WE OFFER  
DISCOUNTED  
FARES \*\***



**airCreebec**

FOR INFORMATION, RESERVATIONS OR CHARTERS

**1-800-567-6567**

**WWW.AIRCREEBEC.CA**

*\*\*certain conditions may apply.*